

*Проектор данных*

*Data Projector*

# VPL-FX52/FX52L



Перед началом эксплуатации данного устройства внимательно прочитайте данное Руководство и сохраните его для справок в будущем.

**РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

**Русский**



## **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Для уменьшения опасности возникновения пожара или поражения электрическим током не подвергайте данное устройство воздействию дождя или влаги.

Для исключения поражения электрическим током не открывайте корпус устройства. Поручайте техническое обслуживание только квалифицированному персоналу.

**ДАННОЕ УСТРОЙСТВО ДОЛЖНО БЫТЬ ЗАЗЕМЛЕНО.**

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** ДАННОЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ОТНОСИТСЯ ТОЛЬКО К ЭКСПЛУАТАЦИИ УСТРОЙСТВА В США.

При эксплуатации устройства с США используйте сетевой шнур, удовлетворяющий нормативным требованиям UL по технике безопасности.

**НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ДРУГОЙ СЕТЕВОЙ ШНУР.**

Вилка	Параллельные ножевые контакты и штырек заземления (конфигурация NEMA 5-15P)
Шнур	Тип SJT, три провода 16 или 18 AWG
Длина	Минимум 1,5 м Менее 2,5 м
Электрические параметры	Минимум 10 А/125 В

Использование данного устройства при напряжении сети электропитания, отличном 120 В, может потребовать другого шнура электропитания или другой сетевой вилки, или шнура с вилкой.

Для уменьшения опасности возникновения пожара или поражения электрическим током поручайте обслуживание устройства квалифицированному персоналу.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** ДАННОЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ОТНОСИТСЯ ТОЛЬКО К ЭКСПЛУАТАЦИИ УСТРОЙСТВА В ДРУГИХ СТРАНАХ.

1. Используйте только разрешенные к применению сетевой шнур электропитания (3-проводный)/соединитель для подсоединения к устройству/сетевую вилку с заземляющими контактами, соответствующими требованиям техники безопасности страны, в которой устройство эксплуатируется.
2. Используйте сетевой шнур электропитания (3-проводный)/соединитель для подсоединения к устройству/сетевую вилку с заземляющими контактами, соответствующие нормативным требованиям (напряжение, ток).

При возникновении вопросов, касающихся сетевого шнура электропитания/соединителя для подсоединения к устройству/сетевой вилки, консультируйтесь только с квалифицированным обслуживающим персоналом.

### **Для пользователей в США**

Данное устройство было подвергнуто испытаниям, и было установлено, что оно соответствует ограничениям, введенным для цифровых устройств класса А (Часть 15 Правил Федеральной комиссии связи FCC). Эти ограничения были введены для обеспечения разумной степени защиты от помех при эксплуатации оборудования вблизи коммерческих устройств. Устройство генерирует, использует и может излучать радиочастотную энергию, и если оно не установлено и не используется в соответствии с руководством по эксплуатации, могут возникнуть помехи радиосвязи. Эксплуатация данного устройства в жилой зоне может создавать помехи, и в этом случае пользователь должен устранить их за свой собственный счет.

Настоящим Вы предупреждаетесь, что любые изменения и модификации, не разрешенные в данном Руководстве, могут повлечь за собой запрет на право пользования данным устройством.

Для данного устройства необходимо использовать рекомендуемый в настоящем Руководстве интерфейсный кабель, что обеспечит соответствие предельным значениям, указанным в Подчасти В Части 15 Правил FCC.

Данное устройство соответствует Части 15 Правил Федеральной комиссии связи (FCC). Эксплуатация данного устройства осуществляется при следующих двух условиях: (1) Данное устройство не должно создавать помех и (2) оно должно допускать возможность наличия внешних помех, включая помехи, которые могут стать причиной сбоев.

**Для пользователей в Европе**

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Данное устройство относится к классу А. При использовании в жилой зоне данное устройство может стать причиной возникновения радиочастотных помех, и для их устранения пользователь должен принять адекватные меры.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

При установке данного устройства используйте коммутационное устройство, устанавливаемое в легко доступном месте, функцией которого является размыкание электрической цепи и которое подсоединяется к стационарной электропроводке. Другой вариант подключения: подсоединяйте шнур электропитания к сетевой розетке, которая должна располагаться вблизи данного устройства, и к ней также должен иметься легкий доступ. В случае возникновения неисправности во время работы данного устройства отключите его с помощью размыкающего устройства или отсоедините шнур электропитания от розетки электрической сети.

**ОСТОРОЖНО!**

ИМЕЕТСЯ ОПАСНОСТЬ ВЗРЫВА БАТАРЕЙКИ, ЕСЛИ ЕЕ ТИП ОТЛИЧАЕТСЯ ОТ РЕКОМЕНДОВАННОГО.  
УТИЛИЗИРУЙТЕ ИСПОЛЬЗОВАННЫЕ БАТАРЕЙКИ В СООТВЕТСТВИИ С ИНСТРУКЦИЯМИ.

**Обеспечение безопасной работы**

Обязательно устанавливайте в проектор воздушный фильтр.

## **Содержание**

### **Общие сведения**

#### **Меры предосторожности**

#### **Указания по установке и эксплуатации**

Условия, неприемлемые для установки

Эксплуатация на больших высотах

Неразрешенные условия эксплуатации

#### **Отличительные характеристики**

#### **Расположение и функциональное назначение органов управления**

Вид спереди

Вид сзади/снизу

Панель управления

Панель соединителей

Пульт ДУ

### **Установка и эксплуатация проектора**

#### **Пример установки**

#### **Подключение проектора**

Соединение с компьютером или видеомagneтофоном

Соединение с видео RGB/компонентным устройством

#### **Выбор языка меню**

#### **Эксплуатация проектора**

Эффективные средства для презентации

### **Регулировки и установки с использованием меню**

#### **Использование меню**

Меню PICTURE SETTING (Настройка изображения)

Меню INPUT SETTING (Настройка входов)

Меню SET SETTING (Выбор установки)

Меню MENU SETTING (Настройка меню)

Меню INSTALL SETTING (Настройка при установке)

Меню INFORMATION (Информация)

### **Работа и управление с использованием сети**

Доступ к проектору с компьютера

Проверка рабочего состояния проектора

Управление проектором с компьютера

Подготовка проектора к работе

### **Техническое обслуживание**

Замена лампы

Чистка воздушного фильтра

Возможные неисправности и их устранение

Список сообщений

### **Прочая информация**

Технические данные



## Общие сведения

### Меры предосторожности

#### Предупреждение

Руководство по установке, имеющееся на прилагаемом диске CD-ROM, предназначено для дилеров. Самостоятельная установка устройства пользователем на основе описания, содержащегося в этом руководстве, в случае неудачи может привести к серьезной травме. Никогда не производите установку самостоятельно. Относительно установки проконсультируйтесь с дилером Sony.


#### Техника безопасности

- Убедитесь в том, что рабочее напряжение, на которое рассчитано Ваше устройство, соответствует напряжению местной сети электропитания. Если требуется адаптация к имеющемуся напряжению электрической сети, проконсультируйтесь с квалифицированным персоналом Sony.
- Если жидкость или твердый предмет попали внутрь корпуса, полностью отсоедините данное устройство от сети электропитания и обеспечьте его проверку квалифицированным персоналом, и только после этого можно продолжить его эксплуатацию.
- Отсоединяйте вилку от розетки электрической сети, если устройство не будет использоваться в течение нескольких дней.
- Чтобы отсоединить сетевой шнур, возьмитесь за вилку и выньте ее из розетки. Никогда не тяните за сетевой шнур.
- Розетка электрической сети должна находиться вблизи устройства и быть легко доступной.
- Пока устройство подключено к розетке электрической сети, оно остается связанным с сетью, даже если сетевой выключатель устройства установлен в выключенное положение.
- Не смотрите в объектив при включенной лампе.
- Не подносите руки и предметы к вентиляционным отверстиям – выходящий воздух горячий.
- При регулировке высоты проецируемого изображения соблюдайте осторожность, чтобы не прищемить пальцы регуляторами наклона проектора. При выдвинутом регуляторе наклона не давите с силой на проектор сверху.

#### Внешнее освещение

- Чтобы получить наилучшее изображение, не допускайте прямого освещения экрана источниками света, а также солнечным светом.
- Рекомендуются потолочные источники местного освещения. Чтобы избежать уменьшения контрастности изображения, закрывайте люминесцентные лампы предназначенными для них кожухами.
- Закрывайте окна, расположенные напротив экрана, непрозрачными шторами.
- Желательно устанавливать проектор в помещении, пол и стены которого покрыты материалом, не отражающим свет. Если от пола и стен свет отражается, рекомендуется использовать темное напольное покрытие, а стены оклеить обоями темных тонов.

#### Исключение внутреннего нагрева устройства

- После выключения питания устройства кнопкой  не отсоединяйте вилку от розетки электрической сети, пока работает вентилятор.
- Не отсоединяйте сетевой шнур питания от сетевой розетки, пока работает вентилятор. (Для дилеров)

#### Осторожно!

Корпус проектора имеет впускные и выпускные вентиляционные отверстия (спереди). Не загромождайте вентиляционные отверстия и не располагайте никаких предметов вблизи отверстий. Это может привести к повышению температуры внутри проектора, что, в свою очередь, может вызвать ухудшение качества изображения и, возможно, поломку проектора.

#### Чистка

- Чтобы корпус устройства выглядел «как новый», периодически протирайте его мягкой тканью. Сильно въевшиеся пятна можно удалить с помощью ткани, слегка смоченной раствором слабого чистящего средства. Никогда не используйте сильные растворители, такие как разбавители для красок, бензин или абразивные чистящие средства, так как они повредят корпус.
- Никогда не прикасайтесь к объективу. Для удаления пыли с объектива используйте мягкую сухую ткань. Никогда не используйте влажную ткань, чистящий раствор или растворитель.
- Регулярно производите чистку фильтра.

## **Повторная упаковка**

- Сохраните упаковочную коробку и упаковочный материал; они могут понадобиться Вам, если требуется транспортировка устройства. Для максимальной защиты устройства упаковывайте его точно так же, как при поставке с завода.

## **О ЖК-проекторе**

- ЖК-проектор изготавливается с использованием высокоточной технологии. Однако на изображении могут иметься крошечные черные и/или цветные (красные, синие или зеленые) точки. Они связаны с особенностями производственного процесса и не являются признаком неисправности.

## **Для дилеров**

Для правильной и безопасной установки внимательно прочитайте указания по технике безопасности и руководство по установке, содержащееся на CD-ROM.

## **Техника безопасности**

- Избегайте использования удлинительного шнура с низким допустимым напряжением, так как это может привести к короткому замыканию и физическим повреждениям.
- При перемещении проектора используйте ручку для переноски. Не держите проектор за другие его части, в частности за объектив, и следите за тем, чтобы не защемить пальцы между ручкой, основанием и проектором.
- Соблюдайте осторожность, чтобы не прищемить пальцы между проектором и поверхностью установки, когда проектор стоит на полу.
- Не допускайте попадания пальцев в охлаждающий вентилятор.
- Не переносите проектор с открытым корпусом и крышкой.

## **Установка устройства**

- При монтаже проектора на потолке следует использовать кронштейн для подвески проектора Sony PSS-620.
- Обеспечьте свободную циркуляцию воздуха для исключения повышения температуры внутри устройства. Не устанавливайте устройство на скатерти, салфетки и т.п., а также вблизи штор и подобных предметов, которые могут блокировать вентиляционные отверстия. Оставьте свободное пространство более 50 см между стеной и проектором. Следует учитывать, что теплый воздух поднимается к потолку. Проверьте температуру вблизи места установки, чтобы она не была слишком высока.
- Устанавливайте проектор на полу или потолке. Другие места установки могут привести к нарушению цвета или сокращению срока службы лампы.
- Не устанавливайте устройство вблизи источников тепла, таких как радиаторы или воздуховоды, а также в местах, подверженных прямому воздействию солнечного света, где возможно наличие пыли в большой концентрации, высокой влажности, механической вибрации или толчков.
- Чтобы исключить образование конденсата, не устанавливайте устройство в местах, где возможно быстрое повышение температуры.
- При установке на потолке следите за тем, чтобы крышка корпуса была плотно закрыта.



## Указания по установке и эксплуатации

### Условия, неприемлемые для установки

Не устанавливайте проектор в следующих местах. Несоблюдение нижеуказанных условий может привести к нарушению функций или повреждению проектора.

#### Плохая вентиляция



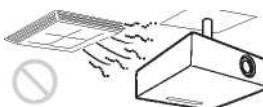
- Обеспечьте свободную циркуляцию воздуха для исключения повышения температуры внутри устройства. Не устанавливайте устройство на скатерти, салфетки и т.п., а также вблизи штор и подобных предметов, которые могут блокировать вентиляционные отверстия.
- Когда в результате нарушения вентиляции происходит внутренний нагрев устройства, срабатывает температурный датчик, и появляется сообщение «High temp.! Lamp off in 1 min.» (Высокая температура! Лампа выключится через 1 минуту.)
- Оставьте вокруг устройства свободное пространство не менее 50 см.
- Помните, что в вентиляционные отверстия вместе с потоком воздуха могут попасть мелкие предметы, например, кусочки бумаги.

#### Высокая температура и влажность воздуха



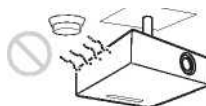
- Избегайте устанавливать устройство в местах с высокой температурой и влажностью воздуха, а также в местах с очень низкой температурой.
- Чтобы исключить образование конденсата, не устанавливайте устройство в местах, где возможно быстрое повышение температуры.

#### Прямое воздействие холодного или теплого воздуха от кондиционера



Установка в таком месте может привести к нарушению работы устройства вследствие образования конденсата или повышения температуры.

#### Установка вблизи теплового датчика или датчика задымления



Это может привести к нарушению работы датчика.

## Места с большой концентрацией пыли или дыма



Избегайте установки проектора в сильно запыленных или задымленных местах. Это может привести к быстрому засорению воздушного фильтра, что станет причиной нарушения работы или повреждения устройства. Пыль, препятствующая прохождению воздуха через фильтр, может вызвать повышение температуры внутри устройства. Производите периодическую чистку фильтра.

## Эксплуатация на больших высотах

При использовании проектора на высотах 1500 м и выше включите в меню INSTALL SETTING (Настройка при установке) режим «High Altitude Mode» (Режим для больших высот). Отказ от использования этого режима при эксплуатации проектора на больших высотах может привести к нежелательным эффектам, например, к снижению надежности работы некоторых компонентов.

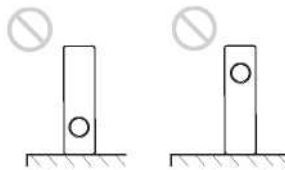
### Замечание об экране

При использовании экрана с неровной поверхностью на нем иногда появляется структура в виде полос, которая зависит от расстояния между экраном и проектором или степени увеличения изображения. Данный эффект не является признаком неисправности проектора.

## Неразрешенные условия эксплуатации

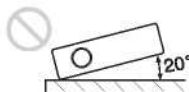
Не эксплуатируйте проектор в следующих условиях.

### Положение «на боку»



Избегайте использовать устройство в положении «на боку». Это может привести к нарушению его функций.

### Наклон вправо/влево



Избегайте использовать устройство с наклоном более 20 градусов. Устанавливайте устройство на столе или потолке. Другие варианты его установки не допускаются. Это может привести к нарушению его функций.

### Блокирование вентиляционных отверстий



Избегайте загромождение вентиляционных отверстий (впускных и выпускных) любыми предметами; это может привести к внутреннему нагреву устройства.

### Примечание

При использовании экрана с неровной поверхностью на нем иногда появляется структура в виде полос, которая зависит от расстояния между экраном и проектором или степени увеличения изображения. Данный эффект не является признаком неисправности проектора.

## Отличительные характеристики

### Высокая яркость, высокое качество изображения

- **Высокая яркость**  
ЖК-панель с высокой апертурой и микролинзовой матрицей и лампа мощностью 300 Вт обеспечивают получение очень ярких изображений (световой поток 6000 ANSI лм), с исключительно малой неравномерностью яркости по полю.
- **Высокое разрешение**  
Благодаря использованию трех 1,3-дюймовых панелей высокого разрешения (XGA, около 790 пикселей) достигается разрешение 1024 x 768 пикселей для RGB-входа и горизонтальная четкость 750 твл для видеовхода.
- **Высокое качество изображения**  
Разработанная Sony технология DDE (Dynamic Detail Enhancer – «Динамический корректор четкости деталей») осуществляет преобразование чересстрочного формата видеосигнала в прогрессивный, что обеспечивает более высокую четкость деталей. Эта технология также воспроизводит изображения, которые были первоначально сняты на киноплёнку, с преобразованием последовательности кадров 2-3 Pull-Down, что обеспечивает более высокую плавность движений. Внутренний RGB-корректор формирует более четкие RGB-изображения. Также имеется 10-разрядная трехмерная цифровая гамма-коррекция, позволяющая достичь более равномерного распределения яркости изображения по полю.

### Удобная и гибкая настройка

- **Объектив с моторным приводом для фокусировки и масштабирования, а также функция lens shift (оптический сдвиг)**  
Проектор оснащен 1,3-кратным вариообъективом с моторным приводом масштабирования и фокусировки\*, что позволяет изменять размер проецируемого изображения, не меняя положения проектора. Функция lens shift (оптический сдвиг) позволяет выбирать для проектора оптимальное место установки, не беспокоясь о возникновении трапецидальных искажений. Также, в качестве опции предлагаются три объектива, выбираемые в зависимости от условий установки проектора.  
\* Только для VPL-FX52 (со стандартным объективом)
- **Центральное расположение объектива**  
Для проектора была разработана конструкция с расположением в центре устройства. Это облегчает настройку, когда объектив выравнивается по центру экрана.
- **Установка с наклоном (вперед или назад)**  
Проектор можно устанавливать с наклоном вперед или назад на 90°. Возможно использование зеркала для просветной проекции.
- **Функция прямого включения/выключения электропитания**  
Возможно включение и выключение электропитания всей системы от сети переменного тока посредством прерывателя или иного выключателя.
- **Сдвоенная установка**  
Благодаря наличию функции lens shift (оптический сдвиг) два проектора может устанавливать друг над другом, что увеличивает яркость изображения.
- **Возможность расширения системы с использованием сети**  
Соединение с локальной сетью позволяет получать информацию о статусе проектора (например, данные таймера лампы) или осуществлять дистанционное управление проектором через Web-браузер. Также этот проектор позволяет передавать по электронной почте, на заданный адрес, сообщения о времени замены проекционной лампы, возникших ошибках и т.д. Данный проектор соответствует протоколу сетевого управления SNMP.

### Совместимость с различными стандартами развертки

- **Соединители DVI, 5BNC и HD D-sub 15-контактный**  
Проектор оснащен соединителем DVI (Digital Visual Interface – «Цифровой видеointерфейс»), цифровым входом, позволяющим подсоединять цифровые RGB-устройства, имеющие DVI-выход. Входные соединители 5BNC позволяют подавать на проектор выходные сигналы высокого разрешения с рабочих станций и подсоединять компьютер, используя длинные кабельные соединения.

- **Различные входные сигналы**

Проектор позволяет использовать следующие входные видеосигналы: композитный, S video и компонентный, а также следующие компьютерные сигналы: VGA, SVGA, XGA, SXGA, SXGA+ и UXGA (60 Гц).

В памяти проектора хранятся данные предустановок для 46 входных сигналов.

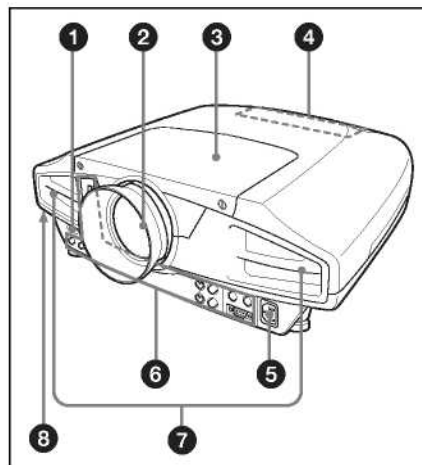
- **Совместимость с шестью цветовыми системами**

Следующие цветовые системы можно выбирать автоматически: NTSC<sub>3,58</sub>, PAL, SECAM, NTSC<sub>4,43</sub><sup>1)</sup>, PAL-M или PAL-N.

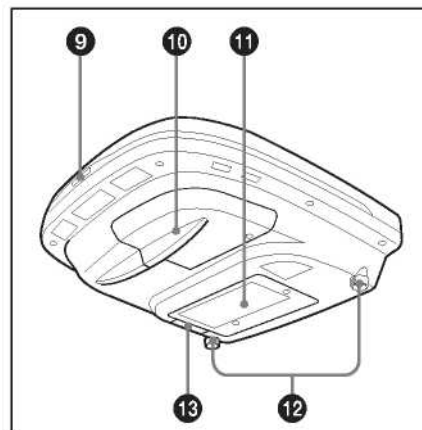
1) NTSC<sub>4,43</sub> – цветовая система, используемая при воспроизведении видеосигнала, записанного в системе NTSC на видеомagneтoфoне NTSC<sub>4,43</sub>.

## Расположение и функциональное назначение органов управления

### Вид спереди



### Вид сзади/снизу



**1** Передний детектор сигналов дистанционного управления

**2** Объектив

Перед началом проекции снимите крышку с объектива.

\* Объектив в комплект VPL-FX52L не входит.

**3** Крышка объектива

## Общие сведения

### **4** Панель управления

Подробности см. раздел «Панель управления».

### **5** Розетка AC IN (Вход сети переменного тока)

Предназначена для подсоединения входящего в комплект сетевого шнура.

### **6** Панель соединений

Подробности см. раздел «Панель соединений».

### **7** Вентиляционные отверстия (выпускные)

#### Примечания

- Не располагайте никакие предметы вблизи вентиляционных отверстий, так как это может привести к повышению температуры внутри устройства.
- Не блокируйте вентиляционные отверстия (впускные/выпускные). Это может привести к повышению температуры внутри устройства, что, в свою очередь, может стать причиной пожара или повреждения проектора.
- Не подносите руки и предметы к вентиляционным отверстиям – выходящий воздух горячий.

### **8** Защитный фиксатор

Предназначен для подсоединения дополнительно приобретаемого кабеля с фиксатором (фирмы Kensington <sup>1)</sup>).

Главная страница в Интернете:  
<http://www.kensington.com/>

Kensington – зарегистрированный торговый знак Kensington Technology Group.

### **9** Задний детектор сигналов дистанционного управления

### **10** Крышка лампы

### **11** Вентиляционные отверстия (впускные)

### **12** Регулятор наклона

Используйте регуляторы наклона для выравнивания проектора, если он стоит на неровной поверхности. Отрегулируйте высоту так, чтобы проектор занял ровное положение. При вращении регулятора по часовой стрелке проектор поднимается, а при вращении против часовой стрелки – опускается.

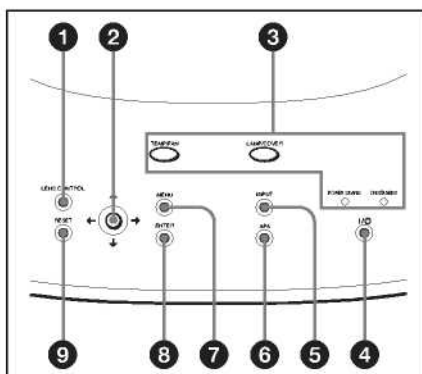
### **13** Воздушный фильтр

Подробности см. раздел «Чистка воздушного фильтра».

#### Примечания

Для сохранения оптимальных рабочих характеристик **производите периодическую чистку воздушного фильтра.**

## Панель управления



### ❶ Кнопка LENS CONTROL (Управление объективом)

Включает режим фокусировки, масштабирования или сдвига изображения. Регулировка производится с помощью кнопок со стрелками. При каждом нажатии этой кнопки режим меняется в следующем порядке: LENS FOCUS (Фокусировка объектива), LENS ZOOM (Оптическое масштабирование) и LENS SHIFT (Оптический сдвиг). Текущий режим отображается на экране.

- **LENS FOCUS (Фокусировка объектива):** Проектор включен в режим фокусировки. Регулировка производится с помощью кнопок со стрелками. При нажатии кнопки ↑ или → фокус сдвигается назад, а при нажатии кнопки ↓ или ← фокус сдвигается вперед. При установке объектива, предлагаемого в качестве опции, функция LENS FOCUS (Фокусировка объектива) не действует.
- **LENS ZOOM (Оптическое масштабирование):** Проектор включен в режим масштабирования с помощью объектива. Регулировка производится с помощью кнопок со стрелками. При нажатии кнопки ↑ или → размер изображения увеличивается, а при нажатии кнопки ↓ или ← он уменьшается. При установке объектива, предлагаемого в качестве опции, функция LENS ZOOM (Оптическое масштабирование) не действует.
- **LENS SHIFT (Оптический сдвиг):** Проектор включен в режим сдвига изображения. Далее, произведите регулировку положения изображения по вертикали, используя кнопки со стрелками. При нажатии кнопки ↑ или → изображение сдвигается вверх, а при нажатии кнопки ↓ или ← оно сдвигается вниз.

### ❷ Кнопки со стрелками (↑/↓/←/→)

Используются для фокусировки, изменения масштаба или сдвига изображения, а также для перемещения курсора и выполнения различных регулировок в меню.

### ❸ Индикаторы

#### TEMP (Температура)/FAN (Вентилятор)

- Загорается, когда температура внутри проектора становится слишком высокой.
- Мигает при повреждении вентилятора.

#### LAMP/COVER (Лампа/Крышка)

- Загорается, когда закончился срок службы лампы или температура стала слишком высокой.
- Мигает, когда крышка лампы или крышка воздушного фильтра установлена неплотно.

#### POWER SAVING (Экономичный режим)

Загорается, когда проектор находится в режиме энергосбережения. Когда для «Power Saving» (Экономичный режим) в меню SET SETTING (Выбор установки) сделана установка ON (Вкл.), проектор переходит в режим энергосбережения, если в течение 10 минут сигнал на вход не поступает. Хотя лампа гаснет, охлаждающий вентилятор продолжает работать. В режиме энергосбережения в течение первых 40 секунд ни одна из кнопок не действует. Режим энергосбережения отключается, когда на входе появляется сигнал, а также при нажатии любой кнопки.

#### ON/STANDBY (Вкл./Дежурный режим)

- Горит красным светом, когда сетевой шнур электропитания подключен к розетке электрической сети. Когда проектор находится в дежурном режиме, его можно включить кнопкой I/⏻.
- Горит зеленым светом, когда питание включено.
- Мигает зеленым светом, когда проектор включен и находится в процессе подготовки к работе. Также, мигает зеленым светом, пока работает охлаждающий вентилятор после выключения питания кнопкой I/⏻. После выключения питания вентилятор продолжает работать около 120 секунд.
- В течение первых 40 секунд индикатор ON/STANDBY (Включение/Дежурный режим) мигает с высокой частотой. В это время снова включить питание кнопкой I/⏻ (чтобы индикатор ON/STANDBY горел постоянно) нельзя.

*Подробности об индикаторах LAMP/COVER (Лампа/Крышка) и TEMP/FAN (Температура/Вентилятор) см. раздел «Возможные неисправности и их устранение».*

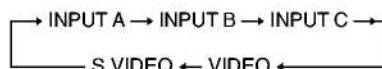
### ❹ I/⏻ Кнопка Включение/Дежурный режим

Включает проектор, когда он находится в дежурном режиме. Когда питание включено, индикатор ON/STANDBY (Включение/Дежурный режим) горит постоянно зеленым светом. При выключении питания дважды нажмите кнопку I/⏻ в соответствии с сообщением, появляющимся на экране, или нажмите и удерживайте эту кнопку в течение примерно одной секунды.

*Подробности о последовательности выключения питания см. раздел «Выключение питания».*

### 5 Кнопка INPUT (Вход)

Предназначена для выбора входного сигнала. При каждом нажатии кнопки производится переключение входных сигналов в следующем порядке:



### 6 Кнопка APA (Auto Pixel Alignment – «Автоматическое выравнивание по пикселям»)

При нажатии этой кнопки, когда подается сигнал с компьютера, производится автоматическая подстройка качества изображения. Эта функция также одновременно устанавливает размер изображения на экране и корректирует его положение (вверх-вниз и вправо-влево).

#### Примечание

Кнопку APA (Автоматическое выравнивание по пикселям) следует нажимать, когда на экране отображается полное изображение. Если проецируемое изображение содержит на периферии большую черную область, функция APA не будет действовать правильно, и в некоторых случаях части изображения могут не отображаться.

- Регулировку можно отменить повторным нажатием кнопки APA в то время, когда на экране появляется сообщение «Adjusting» (Регулировка).
- Изображение может быть отрегулировано неверно, что зависит от типа входного сигнала.
- При регулировке изображения вручную отрегулируйте параметры «Dot Phase» (Фаза точек), «H Size» (Размер по горизонтали) и «Shift» (Сдвиг) в меню INPUT SETTING (Настройка входных сигналов).

### 7 Кнопка MENU (Меню)

При нажатии отображается экранное меню. При повторном нажатии меню исчезает.

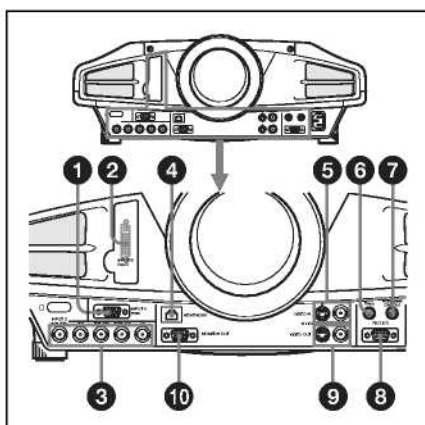
### 8 Кнопка ENTER (Ввод)

Осуществляет ввод установок в системе меню.

### 9 Кнопка RESET (Сброс)

Восстанавливает заводское значение предустановки данного параметра. Эта кнопка действует, когда на экране отображается меню или устанавливаемый параметр.

## Панель соединителей



### 1 Соединитель INPUT A (Вход A) (HD D-sub 15-контактный, розетка)

Подсоединяется к выходу для монитора в компьютере.

### 2 Соединитель INPUT B (RGB (DVI)) (DVI-D)

Данный вход предназначен для соединения с компьютером, имеющим цифровой выход DVI, с помощью кабеля DVI.

**3 Соединители INPUT C (Вход C)**

Входные соединители 5BNC (R/R-Y/P<sub>R</sub>, G/Y, B/B-Y/P<sub>B</sub>, SYNC/HD, VD) (тип BNC): Данные входные соединители предназначены для подачи сигнала высокого разрешения с компьютера или сигналов с видеомagneитофона, когда соединительный кабель имеет большую длину, например, при креплении проектора на потолке. В соответствии с подсоединенным оборудованием выбирается один из следующих сигналов: сигнал компьютера, компонентный (R-Y/Y/B-Y), HDTV (сигнал телевидения высокой четкости) или DTV (сигнал цифрового телевидения) (DTV GBR, DTV YP<sub>B</sub>P<sub>R</sub>).

**4 Соединитель NETWORK (Сеть) (RJ-45)**

Предназначен для соединения с компьютером по локальной сети посредством сетевого (LAN) кабеля, когда используется сетевая функция данного проектора.

**Осторожно!**

В целях обеспечения безопасности не подсоединяйте его к соединителю периферийного устройства, с которого на данный порт может поступить высокое напряжение. Следуйте инструкциям для данного порта.

**5 Соединители VIDEO IN**

Предназначены для подключения внешнего устройства, например, видеомagneитофона.

**S VIDEO (mini DIN 4-контактный):** Предназначен для подсоединения к выходу S video (Y/C) видеоустройства.

**VIDEO (Видео, композитный) (тип BNC):** Предназначен для подсоединения к композитному видеовыходу.

**6 Гнездо TRIG (Сигнал индикации включенного состояния) (моногогнездо minijack)**

Это сигнал предназначен для подачи на подсоединенное устройство; он указывает состояние проектора Вкл./Выкл. (Этот выход не может использоваться для электропитания внешнего оборудования.) Когда проектор включен, на выходе имеется постоянное напряжение около 12 В. Когда проектор выключен, напряжение на выходе составляет 0 В.

**7 Гнездо CONTROL S/PLUG IN POWER (Питание при подключении) (выход постоянного напряжения 5 В) (стереогнездо minijack)**

Подсоединяется к выходу управления Control S оборудования Sony.

Соединяется с выходным гнездом управления CONTROL S OUT входящего в комплект проектора пульта ДУ, когда он используется в режиме проводного пульта дистанционного управления. В этом случае устанавливать батарейки в пульт ДУ не требуется, поскольку его электропитание обеспечивается через это гнездо.

**8 Соединитель RS-232C (D-Sub 9-контактный)**

Подсоединяется к компьютеру при управлении проектором от компьютера.

**9 Соединители VIDEO OUT (Выход видеосигнала)**

**S VIDEO (mini DIN 4-контактный):** Используется как проходной выход для входного соединителя S VIDEO IN.

**VIDEO (Видео, композитный) (тип BNC):** Используется как проходной выход для входного соединителя VIDEO IN.

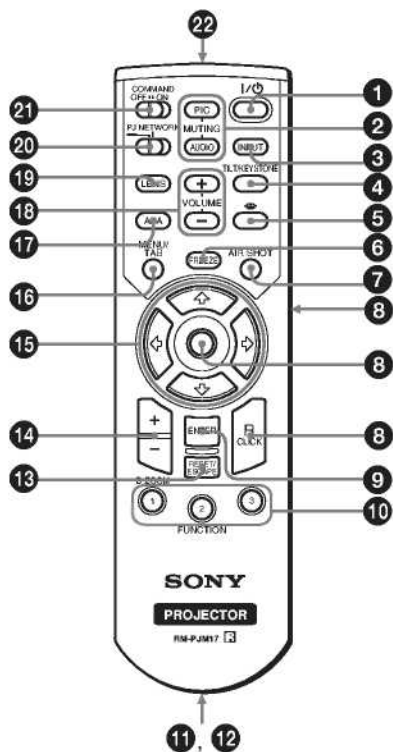
**10 Соединитель MONITOR OUT (Выход для монитора) (HD D-sub 15-контактный, розетка)**

Сигналы на выходе выбранного канала и сигналы компьютера можно выбирать лишь из имеющихся на входных соединителях INPUT A или INPUT C RGB. На этот соединитель нельзя направлять сигналы с входа INPUT B.



## Пульт ДУ

Кнопки с теми же наименованиями, что кнопки и на панели управления, имеют идентичные функции.



**1** I/O Кнопка

**2** Кнопки MUTING (Отключение)

- PIC (Изображение): Отключает изображение. При повторном нажатии изображение восстанавливается.
- AUDIO (Звук): В данном проекторе работа этих кнопок не поддерживается.

**3** Кнопка INPUT (Вход)

**4** Кнопка TILT/KEYSTONE (Наклон/Трапецидальные искажения)

Предназначена для ручной коррекции вертикальных трапецидальных искажений изображения. Для коррекции используйте кнопки со стрелками (↑/↓/←/→).

**5** Кнопка Memory Stick

В данном проекторе работа этой кнопки не поддерживается.

**6** Кнопка FREEZE (Замораживание)

Эта кнопка замораживает проецируемое изображение. При повторном нажатии восстанавливается движущееся изображение (только для компьютерных сигналов)

**7** Кнопка AIR SHOT

В данном проекторе работа этой кнопки не поддерживается.

**8** Кнопки, эмулирующие мышь

В данном проекторе работа этих кнопок не поддерживается.

**9** Кнопка ENTER (Ввод)

**10** Кнопки FUNCTION (Функция) 1/2/3

В данном проекторе работа этих кнопок не поддерживается.

**11 Держатель ремня**

Предназначен для крепления прилагаемого ремня.

**12 Выход управления CONTROL S OUT (гнездо stereo minijack)**

Соединяется с входом управления CONTROL S IN в проекторе, когда данный пульт ДУ используется как проводной (соединительный кабель в комплект не входит). В этом случае устанавливать батарейки в пульт не требуется, так как напряжение питания подается от проектора через его гнездо CONTROL S IN.

**13 Кнопка RESET/ESCAPE (Сброс/Переход)**

Действует как кнопка RESET (Сброс). Производит сброс установленного значения и восстановление заводской предустановки или восстановление исходного размера изображения после его увеличения. Эта кнопка действует, когда на экране отображается меню или устанавливаемый параметр.

**14 Кнопка D ZOOM (Цифровое масштабирование) +/-**

Увеличивает размер желаемого фрагмента изображения на экране.

**15 Кнопки со стрелками (↑/↓/←/→)**

**16 Кнопка MENU/TAB (Меню/Табулятор)**

Действует как кнопка MENU (Меню).

**17 Кнопка APA (Auto Pixel Alignment – «Автоматическое выравнивание по пикселям»)**

Автоматически устанавливает наилучшую четкость изображения при подаче сигнала с компьютера. *Подробнее см. «Smart APA (Интеллектуальная функция APA) в «Меню SET SETTING (Выбор установки)».*

**18 Кнопки VOLUME (Громкость) +/-**

В данном проекторе работа этих кнопок не поддерживается.

**19 Кнопка LENS (Объектив)**

Имеет ту же функцию, что и кнопка «LENS CONTROL» (Управление объективом) на панели управления.

**20 Селектор PJ/NETWORK (Проектор/Сеть)**

Этот переключатель всегда должен быть в положении PJ (Проектор).

**21 Переключатель COMMAND ON/OFF (Команда Вкл./Выкл.)**

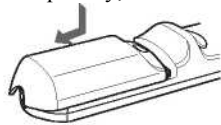
Когда этот переключатель стоит в положении OFF (Выкл.), ни одна из кнопок на пульте ДУ не действует. Таким образом сохраняется емкость батареек.

**22 Инфракрасный передатчик**

**Установка батареек**

1. Нажмите на крышку и сдвиньте ее, чтобы она открылась, затем вставьте, соблюдая полярность, две батарейки размера AA (R6), которые входят в комплект.

Нажимая на крышку, сдвиньте ее.



Всегда начинайте вставлять батарейку со стороны отрицательного полюса ⊖.



2. Установите крышку на место.

## Общие сведения

### **Замечания о батарейках**

- При установке батареек проверьте правильность полярности.
- Не устанавливайте вместе старую и новую батарейки и батарейки разных типов.
- Если вы не собираетесь пользоваться пультом ДУ в течение длительного времени, выньте батарейки, чтобы избежать его повреждения в случае нарушения герметичности батареек. Если из батареек вытек электролит, выньте их, вытрите насухо отсек для батареек и установите новые батарейки.

### **Замечания о пользовании пультом ДУ**

- Убедитесь, что между пультом ДУ и детектором сигналов дистанционного управления в проекторе отсутствуют преграды для инфракрасного луча.
- Расстояние управления с помощью пульта ДУ является ограниченным. Чем меньше расстояние между пультом ДУ и проектором, тем шире угол, в пределах которого пульт способен управлять проектором.

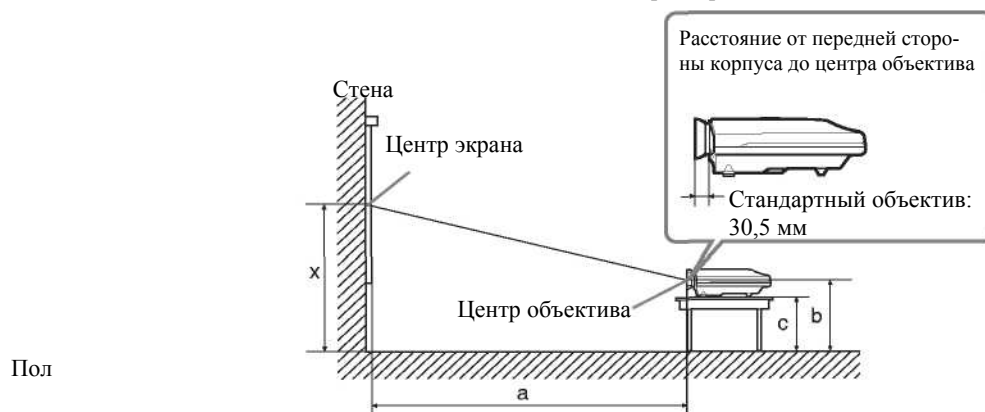


## Установка и эксплуатация проектора

### Пример установки

- Ниже приведен пример установки VPL-FX52 со стандартным объективом.
- При использовании VPL-FX52L (объектив в комплект этого проектора не входит) соблюдайте инструкции, приведенные в «Руководстве по установке для дилеров».

- a: Расстояние между экраном и центром объектива
- b: Расстояние от пола до центра объектива
- c: Расстояние от пола до ножек проектора
- x: Свободный размер



Единицы измерения: мм (дюймы)

Размер экрана (дюймы)	40	60	80	100	120	150	180	200	250	300	
a	Минимальное расстояние	1490	2280	3060	3850	4630	5810	6980	7770	9730	11690
	Максимальное расстояние	1820	2780	3740	4700	5660	7100	8540	9500	11900	14300
b	Минимальное расстояние	x-305	x-457	x-610	x-762	x-914	x-1143	x-1372	x-1524	x-1905	x-2286
	Максимальное расстояние	X									
c	Минимальное расстояние	x-417	x-569	x-722	x-874	x-1026	x-1255	x-1484	x-1636	x-2017	x-2398
	Максимальное расстояние	x-102									

#### Расчет места установки проектора (единицы измерения: мм)

SS: Размер экрана по диагонали (дюймы)

$$a \text{ (минимум)} = \{(SS \times 50.127/1.3102) - 73.9\} \times 1.025$$

$$a \text{ (максимум)} = \{(SS \times 64.519/1.3102) - 107.9\} \times 0.975$$

$$b \text{ (минимум)} = x - (SS/1.3102 \times 9.984)$$

$$c \text{ (минимум)} = x - (SS/1.3102 \times 9.984 + 112)$$

## Подключение проектора

При подключении проектора обязательно выполняйте приведенные ниже указания:

- Перед выполнением соединений обязательно выключайте все устройства.
- Для каждого соединения используйте соответствующий кабель.
- Плотно вставляйте кабельные разъемы; неплотные соединения могут приводить к увеличению шума и ухудшению качества сигналов изображения. При отсоединении кабеля всегда беритесь за соединитель (вилку), никогда не тяните за кабель.

## Соединение с компьютером или видеомagneитофоном

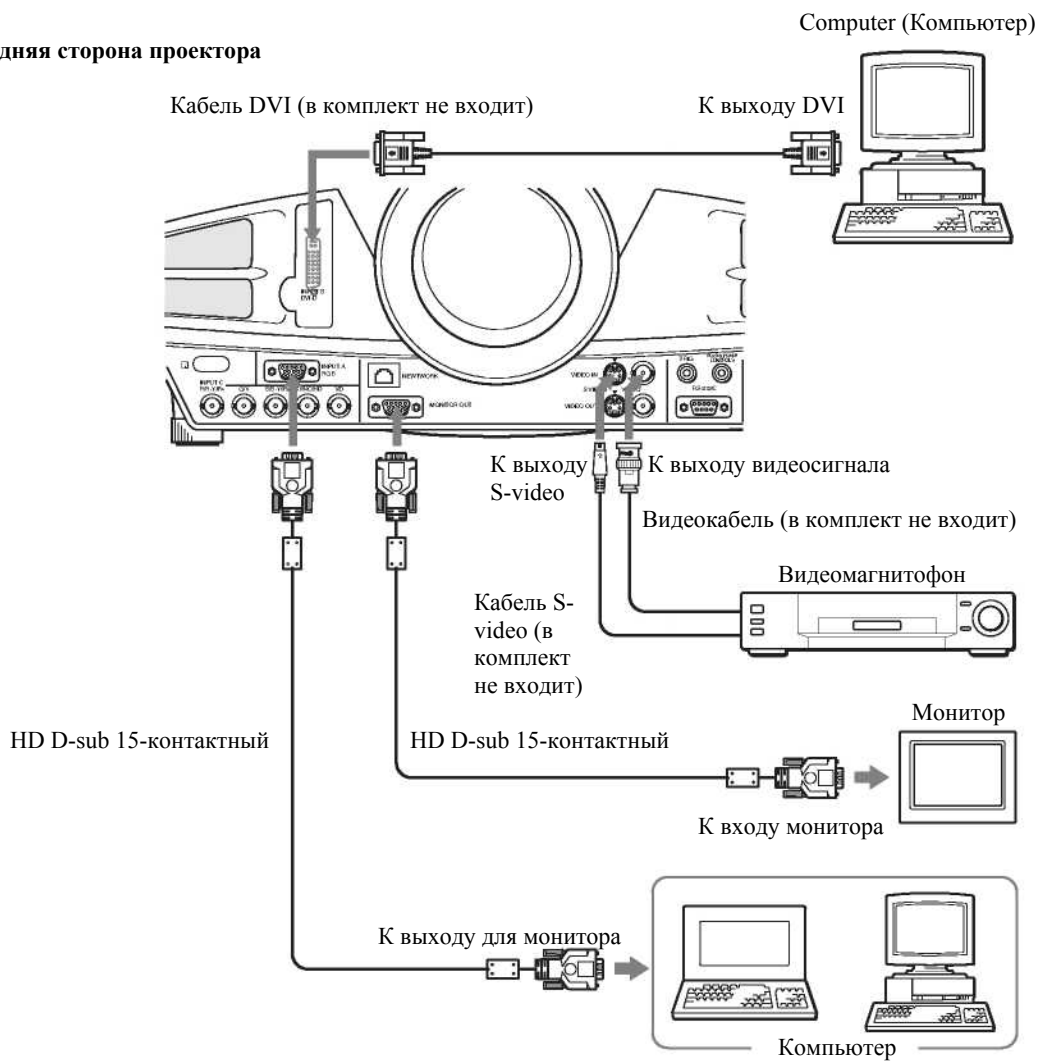
В этом разделе объясняется, как подключить проектор к компьютеру или видеоустройству.

Дополнительные сведения можно найти в руководстве по эксплуатации компьютера.

### Примечания

- Проектор работает со следующими сигналами: VGA, SVGA, XGA, SXGA, SXGA+ и UXGA (60 Гц). Однако рекомендуется устанавливать в компьютере режим для внешнего монитора XGA.
- Если вы настраиваете свой компьютер (например, типа ноутбук) таким образом, что сигнал поступает и на экран компьютера, и на выход для внешнего монитора, изображение, проецируемое проектором, может отображаться неправильно. Настройте компьютер так, чтобы сигнал поступал только на выход для внешнего монитора.  
*Подробности см. руководство по эксплуатации компьютера.*
- При подсоединении компьютера, в котором возможно использование функции DDC (Цифровой канал данных), к соединителю INPUT C проектора изображение может отображаться неправильно. В этом случае отключите в компьютере функцию DDC.
- Данный проектор совместим с DDC2B (Digital Data Channel 2B – «Цифровой канал данных 2В»). Если ваш компьютер совместим с DDC, включайте проектор следующим образом.
  1. Подсоедините проектор к компьютеру, используя прилагаемый 15-контактный кабель HD D-Sub или кабель DVI.
  2. Включите проектор.
  3. Запустите компьютер.

**Передняя сторона проектора**



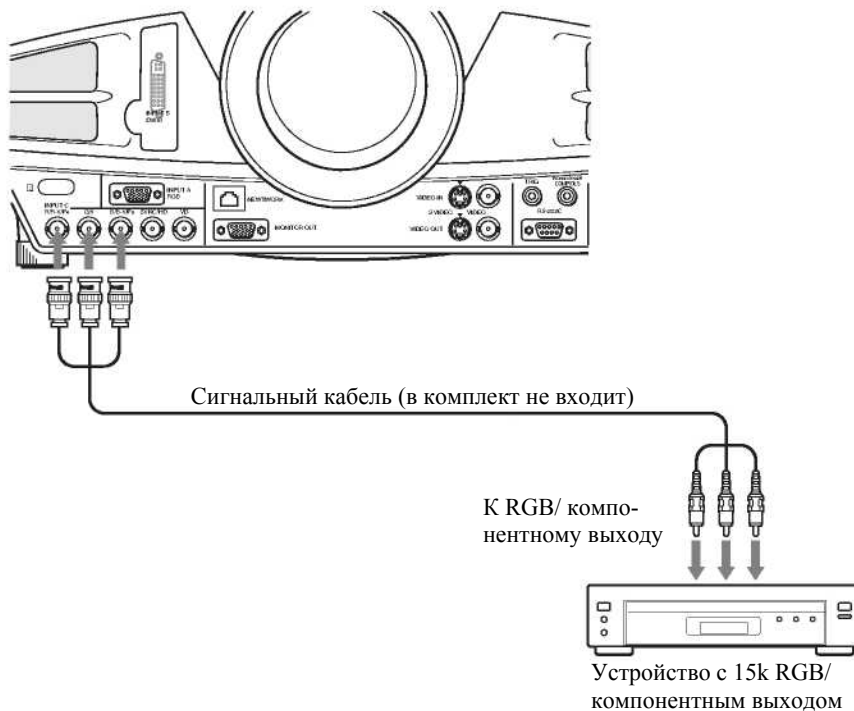
**Примечание**

- Для подключения компьютера Macintosh<sup>1)</sup> с видеовыходом (с двумя рядами выводов) используйте имеющийся в продаже адаптер.

1) Macintosh – зарегистрированный торговый знак Apple Computer, Inc.

## Соединение с видео RGB/компонентным устройством

### Передняя сторона проектора



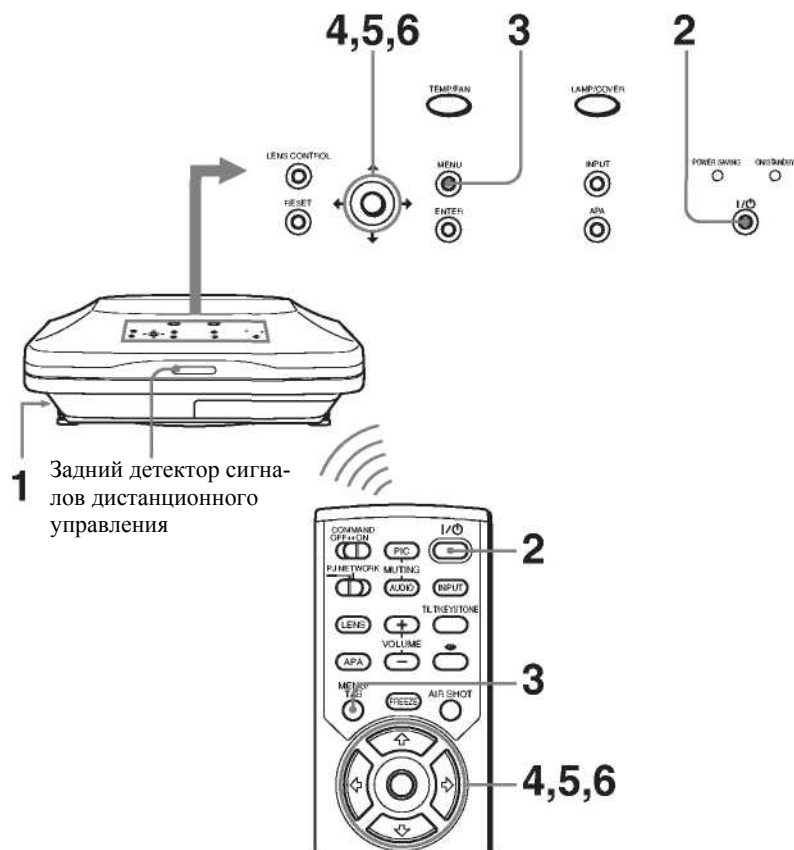
### Примечания

- При подключении проектора к видеоустройству с 15k RGB или компонентным выходом выберите «video GBR» или «component» в пункте установки «Input-C Signal Sel.» (Выбор сигнала на входе C) меню SET SETTING (Выбор установки).
- Если вы подаете внешний сигнал синхронизации от 15k RGB/компонентного устройства, используйте сигнал синхромеси (вертикальные и горизонтальные синхроимпульсы).

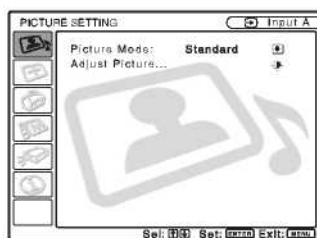


## Выбор языка меню

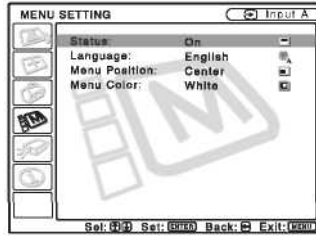
Для отображения меню и различной индикации на проекционном экране можно выбрать один из девяти языков. При поставке проектора с завода установлен английский язык.



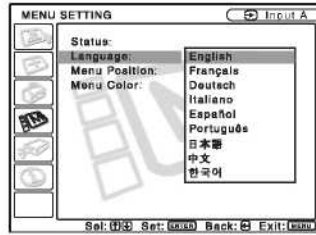
1. Вставьте вилку сетевого шнура питания в розетку электрической сети.
2. Нажмите кнопку I/O для включения проектора.
3. Нажмите кнопку MENU (Меню). Появляется меню. Выбранное в данный момент меню отмечается желтой кнопкой.



4. Нажмите кнопку ↑ или ↓ для выбора меню MENU SETTING (Настройка меню), а затем нажмите кнопку → или ENTER (Ввод). Появляется выбранное меню.



5. Нажмите кнопку ↑ или ↓ для выбора «LANGUAGE» (Язык), а затем нажмите → или ENTER (Ввод).



6. Нажмите кнопку ↑ или ↓ для выбора языка, а затем нажмите кнопку ← или ENTER (Ввод).  
Появляется меню на выбранном языке.

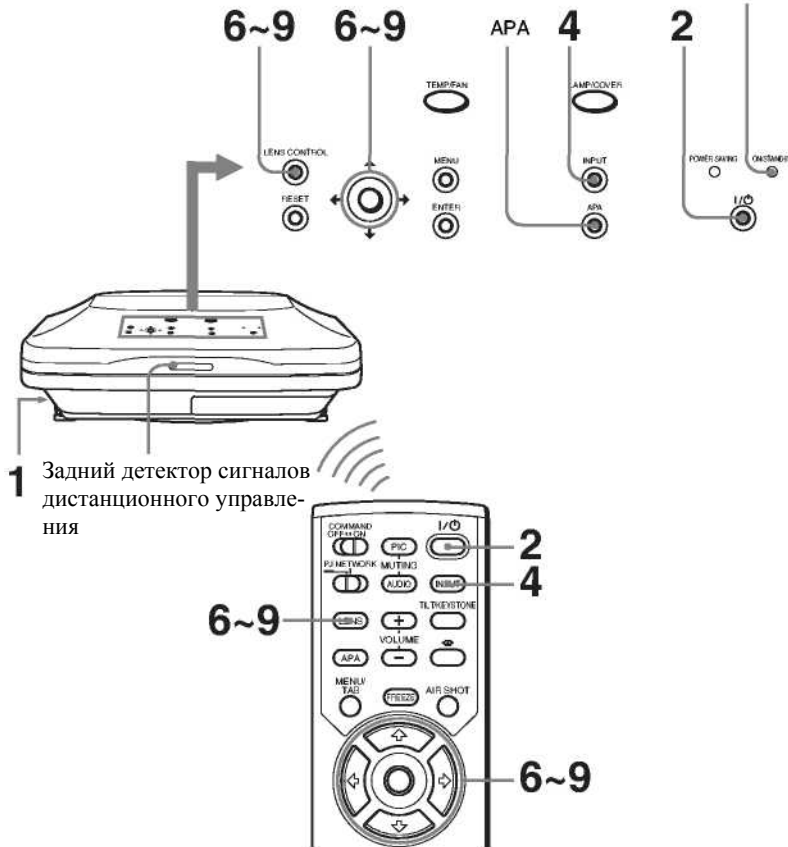
### Удаление меню с экрана

Нажмите кнопку MENU (Меню).

Меню выключается автоматически, если в течение одной минуты не была нажата ни одна кнопка.

## Эксплуатация проектора

Индикаторы ON/STANDBY  
(Вкл./Дежурный режим)






## Установка и эксплуатация проектора

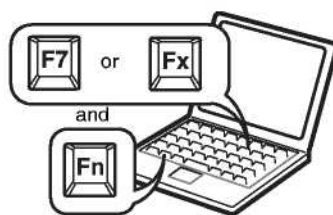
1. Вставьте вилку сетевого шнура питания в розетку электрической сети, а затем подсоедините все устройства.  
Индикатор ON/STANDBY (Вкл./Дежурный режим) горит красным светом. Это означает, что проектор включен в дежурный режим.
2. Нажмите кнопку I/O.  
Индикатор ON/STANDBY (Вкл./Дежурный режим) загорается и постоянно горит зеленым светом, после чего в течение нескольких секунд мигает.
3. Включите устройство, подсоединенное к проектору.
4. Нажмите кнопку INPUT (Вход) для выбора источника входного сигнала.

Выбираемый вход	Нажмите INPUT (Вход) для появления следующей индикации
Компьютер (или другое устройство), подключенный к входу INPUT A	INPUT A (Вход A)
Компьютер (или другое устройство), подключенный к цифровому входу INPUT B	INPUT B (Вход B)
Компьютер (или другое устройство), подключенный к входу INPUT C	INPUT C (Вход C)
Видеоустройство, подключенное к входу VIDEO	VIDEO (Композитный видеосигнал)
Видеоустройство, подключенное к входу S VIDEO.	S VIDEO

Функция Smart APA (Интеллектуальная автоматическая настройка по пикселям) корректирует сигнал изображения, поступающий с подсоединенного устройства, чтобы обеспечивалось четкое изображение на экране.

### Примечания

- Если функция «Auto Input Search» (Автоматический поиск входа) включена (On), проектор ищет сигналы, поступающие с подсоединенного устройства, и выбирает входной канал, в котором были обнаружены входные сигналы.  
*Подробности см. раздел «Автоматический поиск входа» в описании меню SET SETTING (Выбор установки).*
  - Функция Smart APA (Интеллектуальное автоматическое выравнивание по пикселям) действует только для входного сигнала, подаваемого с компьютера.
5. Включите соответствующий режим в устройстве, сигнал с которого должен подаваться на проектор. В зависимости от типа вашего компьютера (например, это может быть ноутбук или моноблок с ЖК-дисплеем) может потребоваться переключение выхода компьютера на проектор, осуществляемое нажатием определенных клавиш ( , ,  и т.д.) или путем изменения установок в компьютере.



### Примечание

Кнопки, используемые для переключения компьютера, требуемого для подачи сигнала на проектор, определяются типом компьютера.

6. Нажмите нужное число раз кнопку LENS (Объектив) на пульте ДУ или кнопку LENS CONTROL (Управление объективом) на панели управления для отображения «LENS FOCUS» (Фокусировка объектива). Затем используйте для регулировки кнопки со стрелками.
7. Нажмите нужное число раз кнопку LENS (Объектив) на пульте ДУ или кнопку LENS CONTROL (Управление объективом) на панели управления для отображения «LENS ZOOM» (Оптическое масштабирование). Затем используйте для регулировки кнопки со стрелками.
8. Нажмите нужное число раз кнопку LENS (Объектив) на пульте ДУ или кнопку LENS CONTROL (Управление объективом) на панели управления для отображения «LENS FOCUS» (Фокусировка объектива). Затем снова используйте для регулировки кнопки со стрелками.

9. Нажмите нужное число раз кнопку LENS (Объектив) на пульте ДУ или кнопку LENS CONTROL (Управление объективом) на панели управления для отображения «LENS SHIFT» (Оптический сдвиг). Затем используйте для регулировки кнопки со стрелками.

### Примечание

Функция моторного привода для масштабирования и фокусировки имеется только для стандартного объектива. Если вы используете объектив, предлагаемый в качестве опции, регулируйте масштаб/фокусировку вращением кольца объектива.

### Внимание!

**Не смотрите в объектив при работающем проекторе, это может привести к ухудшению зрения.**

### Временное отключение изображения

Нажмите кнопку PIC MUTING (Отключение изображения) на пульте ДУ. При повторном нажатии изображение восстанавливается.

### Как установить наилучшие параметры изображения

Качество изображения можно подстраивать автоматически, когда с компьютера на проектор поступает аналоговый сигнал.

1. Подайте с компьютера неподвижное изображение.
2. Нажмите кнопку APA (Автоматическое выравнивание по пикселям). После завершения настройки проектора на экране появляется сообщение «Complete!» (Завершено!).

### Примечания

- Кнопку APA (Автоматическое выравнивание по пикселям) следует нажимать, когда на экране отображается полное изображение. Если проецируемое изображение содержит на периферии большую черную область, функция APA не будет действовать правильно, и в некоторых случаях части изображения могут не отображаться.
- При переключении входных сигналов или повторном подключении компьютера необходимо снова нажать кнопку APA, чтобы заново отрегулировать изображение.
- Регулировку можно отменить повторным нажатием кнопки APA, когда на экране отображается «ADJUSTING» (Регулировка).
- Изображение может быть отрегулировано неверно, что зависит от типа входного сигнала.
- При настройке изображения вручную следует выполнить регулировки в пунктах меню INPUT SETTING (Настройка входов).

### Использование защитной блокировки

Проектор оснащен функцией защитной блокировки. После того, как сетевой шнур питания вставлен в розетку электрической сети и проектор включен, необходимо ввести установленный ранее пароль. Если вы не ввели правильный пароль, то не сможете проецировать изображение на экран.

### Примечание

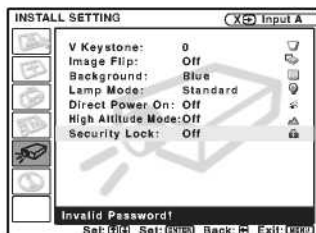
Если вы забыли свой пароль или лицо, ответственное за пароль, отсутствует, работа с проектором невозможна. Пожалуйста, помните, что защитная блокировка в таких случаях может препятствовать легальному использованию проектора.

1. Нажмите кнопку MENU (Меню), а затем включите в меню INSTALL SETTING (Настройка при установке) защитную блокировку.
2. Введите пароль.  
Для ввода четырехразрядного пароля используйте кнопки MENU (Меню), ↑/↓/←/→ и ENTER (Ввод). (Установка по умолчанию «ENTER, ENTER, ENTER, ENTER».) Затем появляется экран ввода нового пароля. (Введите пароль на этом экране, даже если вы хотите сохранить текущий пароль.)



## Установка и эксплуатация проектора

3. Введите пароль еще раз для его подтверждения.  
Если на экране меню появляется «Invalid Password!» (Неверный пароль), повторите эту процедуру, начиная с пункта 1.



4. Установите главный выключатель в положение OFF (Выкл.) и отсоедините шнур питания от розетки электрической сети.  
Защитная блокировка установлена, и теперь она активна. При следующем включении питания появляется экран ввода пароля.

### **Действие защиты**

Когда отображается экран ввода пароля, введите установленный пароль. Если вам не удастся ввести правильный пароль после трех попыток, далее проектором будет пользоваться нельзя. В этом случае нажмите кнопку **I/⏻** для выключения питания.

### **Отмена защитной блокировки**

1. Нажмите кнопку MENU (Меню), а затем выключите в меню INSTALL SETTING (Настройка при установке), установку «Security Lock» (Защитная блокировка).
2. Введите пароль.  
Введите пароль, который был установлен.

### **Примечание**

Если вы обратитесь в центр по обслуживанию клиентов в связи с тем, что забыли пароль, вам потребуется указать серийный номер проектора и удостоверить вашу личность. (Данный процесс может различаться в зависимости от страны.) После проверки вашей личности мы сообщим вам пароль.

### **Выключение электропитания**

1. Нажмите кнопку **I/⏻**.  
Появляется запрос подтверждения выключения питания «POWER OFF? Please press **I/⏻** key again.» (Выключить? Пожалуйста, нажмите кнопку **I/⏻** еще раз).

#### **Примечание**

Сообщение пропадает, если нажать любую кнопку (за исключением **I/⏻**) или в течение пяти секунд не нажимать никакую кнопку.

2. Нажмите кнопку **I/⏻** еще раз.  
Индикатор ON/STANDBY (Включение/Дежурный режим) мигает зеленым светом; при этом вентилятор продолжает работать в течение около 120 секунд для уменьшения внутреннего нагрева проектора. Также, в течение первых 40 секунд индикатор ON/ STANDBY (Включение/Дежурный режим) мигает с большой частотой. В это время снова включить питание кнопкой **I/⏻** (чтобы индикатор ON/STANDBY горел постоянно) нельзя.
3. Отсоедините сетевой шнур питания от розетки после того, как вентилятор прекратит работать и индикатор ON/STANDBY (Включение/Дежурный режим) будет иметь красное свечение.

### **Если вы не можете подтвердить сообщение на экране**

Если по каким-либо причинам вы не можете подтвердить сообщение, появившееся на экране, проектор можно выключить, нажав кнопку **I/⏻** и удерживая ее около одной секунды.

### Функция Direct Power On/Off (Прямое включение/выключение питания)

В случае использования прерывателя для включения и выключения электропитания всей системы установите функцию прямого включения питания на «On» (Вкл.). Для выключения питания вы также можете просто вынуть вилку сетевого шнура из розетки, не нажимая кнопку I/O.

### Воздушный фильтр

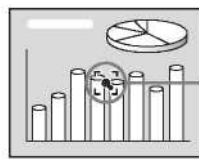
Для сохранения оптимальных рабочих параметров проектора производите чистку воздушного фильтра при каждой замене лампы.

## Эффективные средства для презентации

### Цифровое увеличение изображения (функция Digital Zoom)

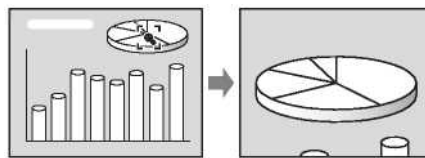
Вы можете выбрать точку на изображении, которая станет центром его увеличения. Эта функция действует, когда на вход проектора подается сигнал с компьютера.

1. Нажмите кнопку D ZOOM + (Цифровое масштабирование +) на пульте ДУ. Иконка цифрового масштабирования становится центром изображения.

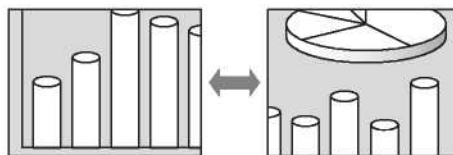


Иконка цифрового масштабирования

2. Переместите иконку в то место на изображении, которое вы хотите увеличить. Для перемещения иконки используйте кнопки со стрелками (↑/↓/←/→).
3. Снова нажмите кнопку D ZOOM + (Цифровое масштабирование +). Изображение в месте расположения иконки увеличивается. Коэффициент увеличения отображается на экране в течение нескольких секунд. Нажимая несколько раз на кнопку +, можно последовательно увеличивать размер изображения (максимальное увеличение – в 4 раза).



Для сдвига увеличенного изображения используйте кнопки со стрелками (↑/↓/←/→).



### Возврат к исходному размеру изображения

Нажмите кнопку D ZOOM –.

Простое нажатие кнопки RESET (Сброс) сразу приводит к восстановлению исходного размера изображения.

### Замораживание проецируемого изображения (функция Freeze)

Нажмите кнопку FREEZE (Замораживание). При нажатии кнопки на экране появляется сообщение «Freeze» (Замораживание). Эта функция действует, когда на вход проектора подается сигнал с компьютера. Для восстановления первоначального режима демонстрации изображения снова нажмите кнопку FREEZE (Замораживание).

## Регулировки и установки с использованием меню

### Использование меню

Проектор содержит экранные меню для выполнения различных регулировок и установок. Параметры установки отображаются в раскрывающемся меню или в подменю. При выборе имени пункта, за которым следуют точки (...), появляется подменю с параметрами установки. Вы можете изменить цвет отображения и язык экранного меню.

Для изменения языка меню см. раздел «Выбор языка меню».

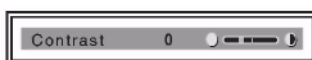
### Отображаемые элементы

Индикатор входного сигнала




Индикатор установки входного сигнала

Меню настройки изображения



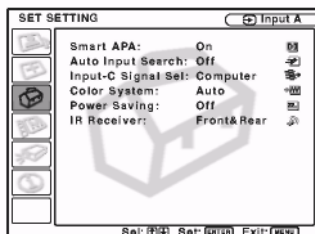
### Индикатор входного сигнала

Указывает выбранный входной канал.  отображается, когда сигнал на входе отсутствует. Вы можете отключить этот индикатор в пункте «Status» (Статус) меню MENU SETTING (Настройка меню).

### Индикатор установки входного сигнала

Для входа C: Указывает тип сигнала – «Computer» (Компьютер), «Component» (Компонентный) или «Video GBR» (Видео GBR).

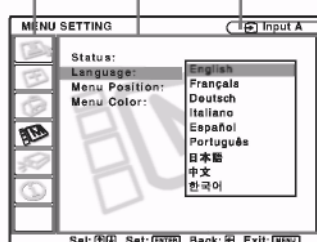
1. Нажмите кнопку MENU (Меню).  
Появляется меню.  
Выбранное в данный момент меню отмечается желтой кнопкой.



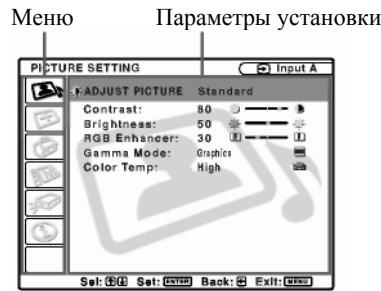
2. Нажмите кнопку  $\uparrow$  или  $\downarrow$  для выбора меню, а затем нажмите кнопку  $\rightarrow$  или ENTER (Ввод). Появляется выбранное меню.
3. Выберите пункт меню.  
Нажмите кнопку  $\uparrow$  или  $\downarrow$  для выбора пункта, а затем нажмите кнопку  $\rightarrow$  или ENTER (Ввод). Параметры установки отображаются в раскрывающемся меню или в подменю.

### Раскрывающееся меню

Меню      Параметры установки      Выбранный входной сигнал



## Подменю



### 4. Сделайте установку или выполните регулировку параметра.

- Изменение значения регулировки параметра: Для увеличения численного значения нажмите кнопку ↑ или →.  
Для уменьшения численного значения нажмите кнопку ↓ или ←. Нажмите кнопку ENTER (Ввод) для восстановления предыдущего экрана установки.
- Изменение установки:  
Для изменения установки нажмите кнопку ↑ или ↓. Нажмите кнопку ENTER (Ввод) или кнопку ← для восстановления предыдущего экрана.

## Удаление меню с экрана

Нажмите кнопку MENU (Меню).

Меню пропадает с экрана автоматически, если в течение одной минуты не была нажата ни одна кнопка.

## Восстановление начальных значений параметров, подвергшихся регулировке

Нажмите кнопку RESET (Сброс) на пульте ДУ.

На экране появляется сообщение «Complete!» (Завершено), и для установок, появляющихся на экране, восстанавливаются заводские значения предустановки.

Параметры, для которых можно выполнить операцию Reset (Сброс):

- «Contrast» (Контрастность), «Brightness» (Яркость), «Color» (Цветовая насыщенность), «Hue» (Цветовой тон), «Sharpness» (Четкость) и «RGB Enhancer» (RGB-корректор) в меню Adjust Picture... (Настройка изображения...).
- «Dot Phase» (Фаза точек), «H Size» (Размер по горизонтали) и «Shift» (Сдвиг) в меню Adjust Signal... (Регулировка сигнала ...).

## Память установок

Установки автоматически сохраняются в памяти проектора.

## Если сигнал на входе отсутствует

Если сигнал на входе отсутствует, на экране появляется сообщение «Cannot adjust this item» (Регулировка этого параметра невозможна).

## Отображение меню

Вы можете выбирать в соответствии с вашим желанием место отображения меню, яркость фоновой изображения и цветовой тон пунктов меню.

Подробности см. раздел «Меню MENU SETTING (Настройка меню)».

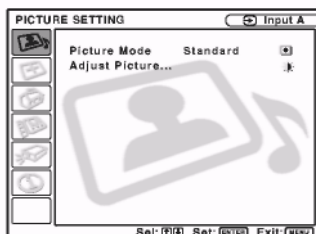


## Меню PICTURE SETTING (Настройка изображения)

Меню PICTURE SETTING (Настройка изображения) используется для настройки изображения или установки громкости.

Параметры, которые нельзя подстраивать, что определяется типом входного сигнала, в меню не отображаются.

*Подробности о неподстраиваемых параметрах приведены в разделе «Технические данные».*



### Пункты меню

#### Picture Mode (Режим изображения)

Выбирается режим изображения.

**Dynamic (Динамичное):** Подчеркивается контраст для создания эффекта «динамичного» изображения.

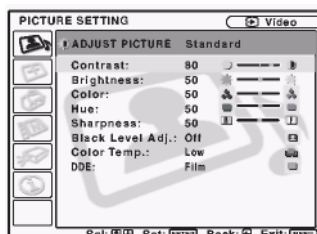
**Стандартное значение:** Обычно следует выбирать эту установку. Если при установке «Dynamic» (Динамичное) изображение приобретает грубую структуру, то эта установка, наоборот, сглаживает изображение.

#### Пункты меню Adjust Picture... (Настройка изображения...)

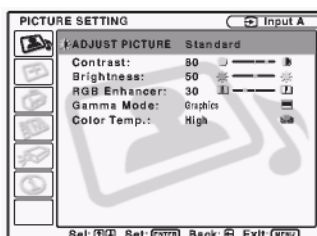
Проектор может сохранять значения установки в следующих пунктах подменю, отдельно для режимов изображения «Dynamic» (Динамичное) и «Standard» (Стандартное).

#### Adjust Picture... (Настройка изображения...)

Когда на вход подается видеосигнал



Когда на вход подается RGB-сигнал



### Контрастность

Регулировка контрастности изображения. При увеличении значения установки контраст между темными и светлыми частями изображения увеличивается. При уменьшении значения установки контраст уменьшается.

### Яркость

Регулировка яркости изображения. При увеличении значения установки яркость увеличивается. При уменьшении значения установки яркость уменьшается.

## **Color (Цветовая насыщенность)**

Регулировка цветовой насыщенности. При увеличении значения установки насыщенность увеличивается. При уменьшении значения установки насыщенность уменьшается.

## **Hue (Цветовой тон)**

Регулировка цветового тона. При увеличении значения установки изображение становится зеленоватым. При уменьшении значения установки изображение становится пурпурным.

## **Sharpness (Резкость)**

Регулировка резкости изображения. При увеличении значения установки резкость изображения увеличивается. При уменьшении значения установки изображение становится более мягким.

## **RGB-корректор**

Регулировка резкости изображения при подаче RGB-сигналов.

При увеличении значения установки резкость изображения увеличивается. При уменьшении значения установки изображение становится более мягким.

## **Black Level Adj. (Уровень черного)**

Использование регулировки уровня черного позволяет получать более отчетливое изображение, с четко выделенными яркими и темными областями. Коррекцию уровня черного следует производить в соответствии с источником изображения.

**High (Высокое значение):** Сильная коррекция уровня черного.

**Low (Пониженное значение):** Слабая коррекция уровня черного.

**Off (Выкл.):** Коррекция уровня черного не производится.

## **Gamma Mode (Гамма-коррекция)**

Выбор кривой гамма-коррекции.

**Graphics (Графика):** Улучшается воспроизведение полутонов. Фотографии отображаются в естественных тонах.

**Text (Текст):** Увеличивается контраст между черным и белым. Этот режим целесообразен для изображений, содержащих много текста.

## **Color Temp. (Цветовая температура)**

Регулируется цветовая температура.

**High (Высокое значение):** Белый тон выглядит синеватым.

**Low (Пониженное значение):** Белый тон выглядит красноватым.

## **DDE (Dynamic Detail Enhancer – «Динамический корректор деталей»)**

Выбирается формат отображения входных видеосигналов в соответствии с источниками видеосигналов.

**Off (Выкл.):** Видеосигнал воспроизводится в чересстрочном формате без преобразования.

**Progressive (Прогрессивный):** Чересстрочный формат видеосигнала преобразуется в прогрессивный.

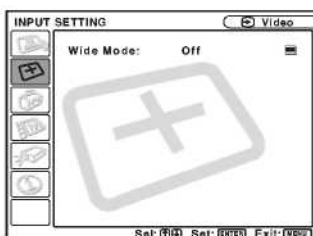
**Film (Кинопленка):** Воспроизводятся видеосигналы, сформированные из источников на киноплёнке, с чередованием кадров (Pull-Down) 2-2, 2-3, при этом обеспечивается большая плавность движений. Режим «Progressive» (Прогрессивный) выбирается автоматически, когда на вход подается видеосигнал, формат которого отличается от «2-2, 2-3 Pull-Down».

## Меню INPUT SETTING (Настройка входов)

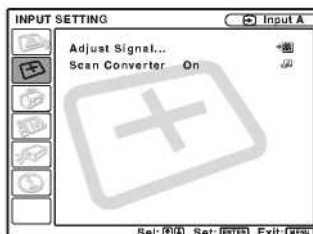
Меню INPUT SETTING (Настройка входов) используется для установки входных сигналов. Параметры, которые нельзя подстраивать, что определяется типом входного сигнала, в меню не отображаются.

*Подробности о неподстраиваемых параметрах приведены в разделе «Технические данные».*

### Когда на вход подается видеосигнал



### Когда на вход подается RGB-сигнал



## Пункты меню

### Режим Wide Mode (Широкий формат)

Установка формата изображения. При подаче сигнала с форматом кадра 16:9 (со сжатием по вертикали), например, с проигрывателя DVD-дисков, следует выбирать установку On (Вкл.).

**Off (Выкл.):** Установка для исходных изображений в формате 4:3.

**On (Вкл.):** Установка для исходных изображений в формате 16:9 (сжатых).

### Примечание

Заметьте, что если проектор используется для получения дохода или публичной демонстрации, изменение исходного изображения путем переключения на широкий формат может явиться нарушением прав авторов или продюсеров, что защищается законодательством.

## Пункты меню Adjust Signal... (Регулировка сигнала...)

### Dot Phase (Фаза точек)

Регулируется фаза точек ЖК-панели и сигнала, подаваемого с компьютера. Это тонкая подстройка после настройки изображения с помощью кнопки АРА (Автоматическое выравнивание по пикселям). Установите значение, при котором изображение выглядит максимально четким.

### H Size (Размер по горизонтали)

Регулируется горизонтальный размер изображения для сигнала, подаваемого на входной разъем. При увеличении значения установки горизонтальный размер изображения увеличивается. При уменьшении значения установки горизонтальный размер изображения уменьшается. Производите настройку в соответствии с числом точек входного сигнала.

*Дополнительная информация по выбору значений, которые подходят для предустановленных сигналов, приведена в разделе «Технические данные».*

### Shift (Сдвиг)

Регулируется положение изображения. «H» – регулировка положения изображения по горизонтали. «V» – регулировка положения изображения по вертикали. При увеличении значения установки для «H» изображение сдвигается вправо, а при его уменьшении – влево. При увеличении значения установки для «V» изображение

сдвигается вверх, а при его уменьшении – вниз. Горизонтальное положение устанавливается кнопкой ← или →, а вертикальное – кнопкой ↑ или ↓.

## Scan Converter (Преобразователь стандарта развертки)

Сигнал преобразуется таким образом, чтобы изображение соответствовало размеру проекционного экрана.

**On (Вкл.):** Изображение отображается в соответствии с размером проекционного экрана. При этом незначительно снижается четкость изображения.

**Off (Выкл.):** Размер проецируемого изображения устанавливается в соотношении 1:1 для числа элементов во входном сигнале и числа пикселей ЖК-панелей. Изображение отображается четким, но его размер несколько уменьшается.

## О номерах памяти предустановок

В проекторе содержится 46 типов данных предустановок для входных сигналов (память предустановок). Когда подается сигнал, для которого имеется предустановка, проектор автоматически опознает тип сигнала и вызывает данные для этого сигнала из памяти предустановок, в результате чего изображение отображается с оптимальным качеством. Номер памяти и тип сигнала указываются в меню INFORMATION (Информация). Данные предустановки также можно скорректировать в меню INPUT SETTING (Настройка входов).

Данный проектор имеет 20 типов памяти пользователя, в которой можно сохранять данные для сигналов, предустановки для которых отсутствуют. Когда на вход проектора впервые подается сигнал, предустановка для которого отсутствует, отображаемый номер памяти – 0.

При установке данных для сигнала в меню INPUT SETTING (Настройка входов) они сохраняются в проекторе. Если в памяти оказывается более 20 установок пользователя, новая установка вводится вместо самой старой.

*В конце Руководства приведена таблица, в которой указано, для каких сигналов имеются предустановки.*

Поскольку данные для следующих сигналов вызываются из памяти предустановок, вы можете использовать эти данные для установки горизонтального размера «H Size». Произведите точную подстройку с помощью функции «Shift» (Сдвиг).

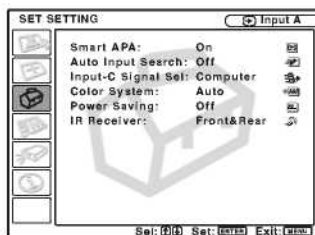
Сигнал	Номер памяти	SIZE (Размер)
Super Mac-2	23	1312
SGI-1	23	1320
Macintosh 19"	25	1328
Macintosh 21"	27	1456
Sony News	36	1708
PC9821 1280 x 1024	36	1600
WS Sunmicro	37	1664

### Примечание

Если формат входного сигнала отличается от 4:3, часть проекционного экрана будет выглядеть черной. При подаче на вход сигнала XGA, SXGA, SXGA+ или UXGA этот пункт меню не отображается.

## Меню SET SETTING (Выбор установки)

Меню SET SETTING (Выбор установки) используется для изменения установок в проекторе.



### Пункты меню

#### Smart APA (Интеллектуальное автоматическое выравнивание по пикселям)

Активируется и деактивируется функция Smart APA (Интеллектуальное автоматическое выравнивание по пикселям)<sup>1)</sup>.

**On (Вкл.):** Обычно следует выбирать эту установку. Когда подается сигнал с компьютера, АРА действует автоматически и устанавливает максимальную четкость изображения. Когда для данного аналогового входного сигнала произведена регулировка с помощью функции Smart APA, повторная регулировка не выполняется, даже если отсоединить кабель или изменить входной канал. Изображение можно подстроить с помощью кнопки АРА (Автоматическое выравнивание по пикселям) на пульте ДУ и при включенной функции Smart APA.

**Off (Выкл.):** Функция АРА (Автоматическое выравнивание по пикселям) действует при нажатии кнопки АРА на пульте ДУ.

1) Функция АРА (Auto Pixel Alignment – «Автоматическое выравнивание по пикселям») автоматически корректирует параметры «Dot Phase» (Фаза точек), «H Size» (Размер по горизонтали) и «Shift» (Сдвиг) в меню INPUT SETTING (Настройка входов) при подаче на вход сигнала с компьютера.

#### Auto Input Search (Автоматический поиск входов)

Обычно следует выбирать режим «Off» (Выкл.). При установке «On» (Вкл.) проектор определяет входные сигналы в следующем порядке: Input-A/Input-B/Input-C/Video/S-Video. Он указывает входной канал при включении питания или нажатии кнопки INPUT (Вход).

#### Input-C Signal Sel. (Выбор сигнала на входе C)

Для сигнала, подаваемого на входной соединитель INPUT C, выбирается один из следующих вариантов: компьютерный сигнал, компонентный сигнал или сигнал video GBR (15k RGB, DTV (сигнал цифрового ТВ), HDTV (сигнал ТВЧ)).

#### Color System (Цветовая система)

Выбирается цветовая система входного сигнала. При выборе режима «Auto» проектор автоматически определяет цветовую систему. Если изображение искажено или отсутствует цвет, выберите цветовую систему в соответствии с входным сигналом.

#### Power Saving (Экономичный режим)

При установке «On» (Вкл.) проектор переходит в режим энергосбережения, если не осуществляется работа с проектором в течение 10 минут и сигнал на входе отсутствует.

#### IR Receiver (ИК-приемник)

Выбирает детекторы дистанционного управления (ИК-приемники) спереди и сзади проектора.

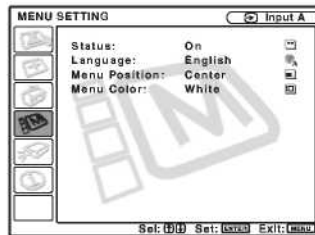
**Front&Rear (Спереди и сзади):** Активированы оба детектора, передний и задний.

**Front (Спереди):** Активирован только передний детектор.

**Rear (Сзади):** Активирован только задний детектор.

## Меню MENU SETTING (Настройка меню)

Меню MENU SETTING (Настройка меню) используется для изменения установок в проекторе.



### Пункты меню

#### Status (Статус) (экранный дисплей)

Устанавливается режим отображения сообщений на экране.

**On (Вкл.):** На экран выводятся все сообщения.

**Off (Выкл.):** Режим экранного дисплея выключен. Выводится лишь следующая информация: меню, сообщения о выключении питания и предупреждающие сообщения.

#### Language (Язык)

Выбирается язык, используемый в меню и выводимых на экран сообщениях. Выбираемые языки: английский, французский, немецкий, итальянский, испанский, португальский, японский, китайский и корейский.

#### Menu Position (Положение меню)

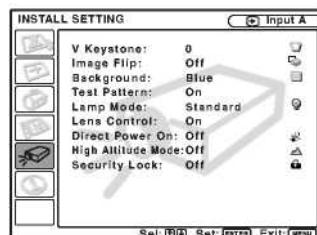
Выбирается положение отображения меню: (Top Left) Вверху слева, Bottom Left (Внизу слева), Center (В центре), Top Right (Вверху справа) или Bottom Right (Внизу справа).

#### Menu Color (Цвет меню)

Выбирается тон отображения меню: Black (Черный) или White (Белый).

## Меню INSTALL SETTING (Настройка при установке)

Меню INSTALL SETTING (Настройка при установке) используется для изменения установок в проекторе.



### Пункты меню

#### V Keystone (Коррекция вертикальных трапецидальных искажений)

Корректируются трапецидальные искажения, вызываемые проекцией под углом. Если основание (нижний край) изображения длиннее, для получения прямоугольной формы изображения следует выбирать отрицательное значение; если верхний край длиннее – положительное значение.

#### Image Flip (Переворот изображения)

Изображение на экране переворачивается по горизонтали и/или вертикали.

**Off (Выкл.):** Изображение не переворачивается.

**HV (По горизонтали и вертикали):** Изображение переворачивается по горизонтали и вертикали.

**H (По горизонтали):** Изображение переворачивается по горизонтали.

**V (По вертикали):** Изображение переворачивается по вертикали.

## Background (Фон)

Выбирается фоновый цвет экрана, когда входной сигнал на проектор не подается. Можно выбрать Black (Черный) или Blue (Синий). Обычно выбирают «Blue» (Синий).

## Test Pattern (Испытательная таблица)

Когда сделана установка «On» (Вкл.), испытательная таблица отображается на экране при выполнении следующих регулировок: «Lens Zoom» (Оптическое масштабирование), «Lens Focus» (Фокусировка объектива), «Side Shot» (Коррекция горизонтальных трапецеидальных искажений при боковом сдвиге проектора) или «V Keystone» (Коррекция вертикальных трапецеидальных искажений).

## Lamp Mode (Режим лампы)

Установка яркости проекционной лампы.

**High (Высокое значение):** Изображение проецируется с высокой яркостью.

**Standard (Стандартное значение):** Уменьшенный шум вентилятора и пониженная потребляемая мощность. Яркость проецируемого изображения несколько меньше, чем при установке «High» (Высокая).

## Lens Control (Управление объективом)

Когда сделана установка «Off» (Выкл.), кнопка LENS (Объектив) на пульте управления и кнопка LENS CONTROL (Управление объективом) на проекторе не действуют.

## Функция Direct Power On/Off (Прямое включение/выключение питания)

В случае использования прерывателя для включения и выключения электропитания всей системы установите функцию прямого включения питания на «On» (Вкл.). При выключении питания вы также можете просто вынуть вилку сетевого шнура из розетки, не нажимая кнопку I/O.

## High Altitude Mode (Режим работы на больших высотах)

**Off (Выкл.):** Используйте эту установку, когда проектор эксплуатируется на обычных высотах.

**On (Вкл.):** Используйте эту установку, когда проектор эксплуатируется на высотах 1500 м и выше.

## Защитная блокировка

Включает функцию защитной блокировки проектора.

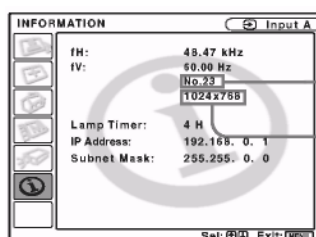
**Off (Выкл.):** Функция защитной блокировки выключена.

**On (Вкл.):** Функция защитной блокировки включена. Когда установлен пароль, проектор блокируется.

*Подробности см. раздел «Использование защитной блокировки».*

## Меню INFORMATION (Информация)

В меню INFORMATION (Информация) отображаются горизонтальная и вертикальная частоты входного сигнала и выработанное время лампы.



Номер памяти входного сигнала

Тип сигнала

## Пункты меню

### fH (Горизонтальная частота)

Отображается горизонтальная частота входного сигнала.

Указываемое значение является приблизительным.

### fV (Вертикальная частота)

Отображается вертикальная частота входного сигнала.

Указываемое значение является приблизительным.

VPL-FX52/FX52L

### **Lamp Timer (Таймер лампы)**

Указывает время нахождения лампы во включенном состоянии.

### **IP Address (IP-адрес)**

Отображается IP-адрес, установленный для проектора.

### **Subnet Mask (Маска подсети)**

Отображается маска подсети, установленная для проектора.

### **Примечание**

Эта информация только отображается на экране.



## Работа и управление с использованием сети

### Доступ к проектору с компьютера

Вы можете проверять рабочее состояние проектора на дисплее компьютера и управлять проектором с компьютера. Также, этот проектор позволяет передавать на заданный адрес электронной почты сообщения о времени замены проекционной лампы, возникших ошибках и т.д.

#### Подготовительные операции

Убедитесь, что проектор подключен к локальной сети, после чего включите проектор. Подробности о подключении можно выяснить у сетевого администратора.

1. Запустите на компьютере программу Internet Explorer 5.0 (или более позднюю версию).
2. Введите в качестве адреса «http://xxx.xxx.xxx.xxx» (IP-адрес проектора), а затем нажмите ENTER (Ввод).

*Уточнить IP-адрес проектора можно в меню «Information» (Информация).*

#### Примечание

Когда доступ к проектору осуществляется через Web-браузер, не используйте прокси-сервер.

Введите здесь IP-адрес.



### Проверка рабочего состояния проектора

#### Щелкните на «Information» (Информация).

Вы можете проверить на дисплее компьютера информацию и текущее рабочее состояние (статус) проектора. Информацию и статус можно проверить в открывающемся окне, но изменить установки нельзя.



## INFORMATION (Информация)

Отображается текущее рабочее состояние проектора.

## MENU (Меню)

Отображаются текущие установки в проекторе.

## Управление проектором с компьютера

Щелкните на «Control» (Управление).

Вы можете выполнять различные регулировки и установки в проекторе, используя дисплей компьютера. Функции кнопок в окнах те же, что и на пульте ДУ, входящем в комплект проектора.

Указывается текущий статус установок



При изменении установки с использованием пульта ДУ щелкните на «Refresh» (Обновить) в правом верхнем углу окна для обновления информации о текущем состоянии проектора.

## Подготовка проектора к работе

Щелкните на «Setup» (Настройка).

Появляется диалоговое окно Password Properties (Данные пароля).

В качестве учетной записи «Пользователь» используется заводская предустановка «root» без пароля.

Вы можете ввести информацию о пользователе, дату и время, включить функцию сообщений по электронной почте и т.д.

Для обновления введенных данных в каждом окне щелкните на «Apply» (Применить) в нижней части окна.



## Информация о пользователе

Эта информация используется для функции Mail Report (Сообщение по электронной почте).



### Owner (Пользователь)

Введите информацию о пользователе.

### Проектор

Введите место установки проектора и тип его объектива.

### Мето (Комментарий)

Введите комментарий, если необходимо.

## Установка даты и времени

Эта информация используется для функции Regular Report (Регулярный отчет).



### Time Zone (Часовой пояс)

Введите регион, в котором вы используете проектор.

### Date/Time (Дата/Время)

Установите дату и время.

### Time Server (Сервер данных времени)

Введите адрес сервера данных времени, когда время устанавливается сервером.

## Сетевые установки

Введите информацию для сетевых установок.



### Internet Protocol (TCP/IP) (Интернет-протокол)

Обычно следует выбирать «Obtain an IP address automatically (DHCP)» (Получить IP-адрес автоматически). Если вы выбрали «Specify an IP address» (Задать IP-адрес), сделайте необходимые установки.

### Ethernet

Выберите скорость или режим передачи данных из раскрывающегося списка. Обычно используется установка Auto (Автоматический режим).

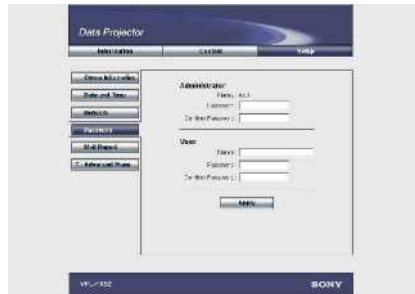
### Примечания

- Если IP-адрес изменился, доступ к сети с использованием старого IP-адреса будет невозможен.
- Для восстановления заводских установок последовательно нажмите при включенном питании кнопки RESET, ENTER, ↓ и ENTER на панели управления, делая перерывы между нажатиями менее 5 секунд, и сделайте сброс установок в соответствии с сообщениями, отображаемыми на экране.

### Установка паролей для «администратора» и «пользователя»

Вы можете установить разные пароли для «администратора» и «пользователя».

В качестве учетной записи «Administrator» (Администратор) используется заводская предустановка «root». Ее изменение невозможно.



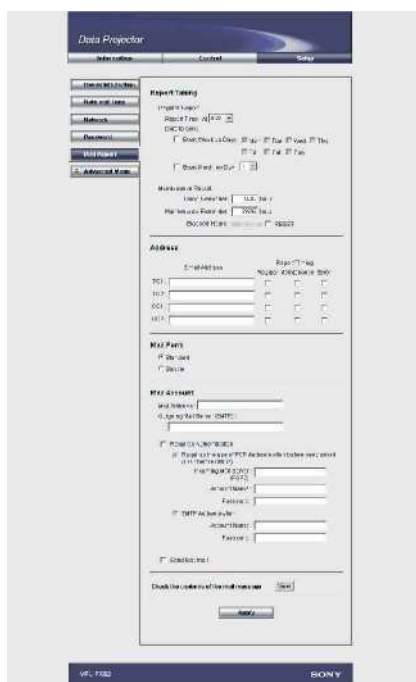
### Примечания

- В случае изменения пароля введите новый пароль после удаления ранее установленного пароля (\*\*\*\*\*).
- Если вы забыли пароль, проконсультируйтесь с квалифицированным персоналом Sony.

### Установки для функции Mail Report (Сообщение по электронной почте)

При использовании функции Mail Report (Сообщение по электронной почте) вы получаете следующие возможности.

- Периодические отчеты о рабочем состоянии проектора, информация о владельце и т.д. Вы можете задать дни и время посылки сообщений по электронной почте (Regular report (Регулярный отчет)).
- Срочное сообщение при возникновении любого сбоя в проекторе (Error Report (Сообщение об ошибке)).
- Передача по электронной почте предупреждающих сообщений, когда в соответствии с предустановленным значением времени заканчивается рабочий ресурс лампы (Lamp Reminder (Напоминание о замене лампы)).
- Передача по электронной почте предупреждающих сообщений, когда в соответствии с предустановленным значением времени необходимо проведение технического обслуживания проектора (Maintenance Reminder (Напоминание о техобслуживании)).



## Поле Report Timing (Время отправки сообщений)

### Regular Report (Регулярный отчет)

Отчет о текущем статусе проектора, статусе установки и т.д., периодически посылаемый по электронной почте. Установите время отправки сообщений по электронной почте.

**AT:** Укажите время передачи сообщения по электронной почте. Выберите час из раскрывающегося списка.

**Every Week on Days (Еженедельно в указанные дни):** Выберите это окошко для передачи сообщений по электронной почте в выбранные дни недели.

**Mon (Понедельник)/Tue (Вторник)/Wed (Среда)/Thu (Четверг)/Fri (Пятница)/Sat (Суббота)/Sun (Воскресенье):** Укажите дни недели для передачи сообщений по электронной почте. Вы можете отметить два дня или более.

**Every Month on Day (Ежемесячно в указанный день):** Выберите это окошко и день из раскрывающегося списка для передачи сообщений по электронной почте в определенный день месяца. Регулярный отчет содержит информацию о продукции, информацию о пользователе, информацию об использовании (время работы) проектора, режим работы лампы, заметки и т.д.

## Maintenance Report (Сообщение о техобслуживании)

**Lamp Reminder (Напоминание о замене лампы):** Выберите это окошко и введите предельное число часов работы проекционной лампы в текстовую рамку. Эта информация будет использована для передачи информации по электронной почте о необходимости замены проекционной лампы, когда достигается предустановленное время окончания срока ее эксплуатации. Вы можете задать время в интервале от 1 до 9999 часов.

**Maintenance Reminder (Напоминание о техобслуживании):** Выберите это окошко и введите число часов работы до очередного техобслуживания проектора в текстовую рамку. Вы можете задать время в интервале от 1 до 99999 часов.

Истекшее время отображается в текстовой рамке Elapsed Hours (Истекшее число часов). При выборе RESET (Сброс) и щелчке на «Apply» (Применить) производится установка истекшего времени в нуль.

## Поле Address (Адрес)

### E-mail Address (Адрес электронной почты)

Введите в каждую текстовую рамку адреса электронной почты, по которым вы хотите посылать сообщения. Проектор позволяет посылать сообщения по четырем разным адресам электронной почты. Для каждого адреса можно ввести до 64 знаков.

## Report Timing (Время отправки сообщений)

**Regular (Регулярный отчет):** Выберите это окошко для передачи регулярных отчетов.

**Maintenance (Техобслуживание):** Выберите это окошко для организации сообщений по электронной почте, сообщающих о числе часов работы проекционной лампы и времени проведения очередного техобслуживания проектора.

**Error (Ошибка):** Выберите это окошко для организации сообщений по электронной почте, сообщающих о возникновении любой проблемы в проекторе.

#### Примечания

- Даже если в поле Report Timing (Время отправки сообщений) заданы дни, вы должны поставить метку в окошке Regular (Регулярный отчет), чтобы получать регулярные отчеты. Если день, предустановленный в «Every Month on Day» (Ежемесячно в указанный день) в текущем месяце не существует, сообщение будет послано по электронной почте в последний день месяца.
- Задать день недели или день месяца нельзя, если не сделан выбор для «Every Week on Days» (Еженедельно в указанные дни) или «Every Month on Day» (Ежемесячно в указанный день).

### Поле Mail Form (Форма сообщения по электронной почте)

Выберите тип сообщения «Standard» (Стандартное) или «Simple» (Простое).

### Поле Mail Account (Учетная запись электронной почты)

#### Mail Address (Адрес электронной почты)

Напечатайте адрес электронной почты. Можно ввести до 64 знаков.

#### Outgoing Mail Server (SMTP) (Почтовый сервер исходящих сообщений)

Напечатайте адрес SMTP-сервера. Можно ввести до 64 знаков.

#### Requires Authentication (Требуется аутентификация)

Выберите это окошко, когда для отправки сообщения по электронной почте требуется аутентификация.

**Requires the use of POP Authentication before send e-mail (POP before SMTP) (Перед отправкой сообщения по электронной почте требуется аутентификация POP-сервера):** Выберите это окошко для аутентификации POP-сервера перед соединением с SMTP-сервером.

**Incoming Mail Server (POP3) (Сервер принимаемых сообщений):** Напечатайте адрес POP3-сервера.

**Account Name (Учетная запись):** Напечатайте учетную запись для почтовых сообщений.

**Password (Пароль):** Напечатайте пароль для почтовых сообщений.

**SMTP Authentication (Аутентификация SMTP-сервера):** Выберите это окошко для аутентификации SMTP-сервера перед соединением с SMTP-сервером.

**Account Name (Учетная запись):** Напечатайте учетную запись для почтовых сообщений.

**Password (Пароль):** Напечатайте пароль для почтовых сообщений.

**Send test mail (Передать тестовое сообщение):** Выберите окошко Send (передача), а затем щелкните на «Apply» (Применить) для отправки сообщения по электронной почте, чтобы проверить, передаются ли сообщения по указанным адресам.

#### Примечания

Если следующие установки не были сделаны или являются неверными, появляется сообщение об ошибке, и тестовое сообщение не передается:

- Адрес в поле Address (Адрес).
- «Mail Address» (Адрес электронной почты) и «Outgoing Mail Server (SMTP)» (Сервер исходящих почтовых сообщений) в поле Mail Account (Учетная запись для почтовых сообщений).

Подробности об установках для сообщений по электронной почте можно выяснить у сетевого администратора.

### Check the contents of the e-mail (Проверка содержания передаваемого сообщения)

Появляется содержание сообщения, которое будет передано по электронной почте.

### Advanced setting (Расширенные установки)

Щелкните на «Advanced Menu» (Расширенное меню) для отображения кнопки Advertisement (Извещение), кнопки PJ Talk (Обмен данными с проектором) и кнопки SNMP. Эти установки в основном предназначены для использования администратором. Для выяснения подробностей проконсультируйтесь с квалифицированным специалистом фирмы Sony.

#### Примечание


Для ввода в текстовую рамку нельзя использовать следующие знаки: «'», «"», «\», «&», «<», «>».

## Техническое обслуживание

### Замена лампы

Лампа, используемая в качестве источника света, является расходным продуктом. Когда лампа перестает работать или ее яркость падает, или на экране появляется сообщение «Please replace the LAMP.» (Пожалуйста, замените лампу), замените лампу новой. Для замены используйте проекционную лампу LMP-F300. Срок службы лампы может меняться в зависимости от условий эксплуатации.

#### Осторожно!

После выключения проектора кнопкой  лампа имеет высокую температуру. **При прикосновении к лампе вы можете обжечь пальцы. Когда необходима замена лампы, подождите не менее одного часа, чтобы лампа остыла.**

#### Примечания

- Если лампа лопнула, проконсультируйтесь с квалифицированным специалистом фирмы Sony.
  - Выньте лампу, держась за ручку. При прикосновении к лампе вы можете обжечься или пораниться.
  - Вынимая лампу, убедитесь в ее горизонтальном положении, а затем потяните ее вверх. Не наклоняйте лампу. Если вынимать лампу в наклонном положении, то в случае поломки ее куски могут разлететься и стать причиной травмы.
  - Для стирания сообщения нажмите любую кнопку на панели управления проектора или на пульте ДУ.
1. Выключите проектор и отсоедините сетевой шнур питания от розетки электрической сети.

#### Примечание

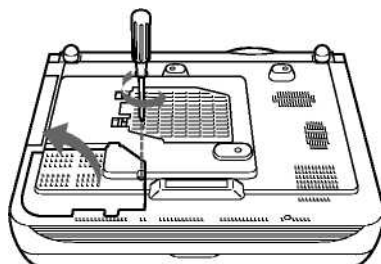
Когда перед заменой лампы проектор эксплуатировался, подождите не менее одного часа, чтобы лампа остыла.

2. Подложите под проектор защитную ткань. Переверните проектор, чтобы получить доступ к его нижней стороне.

#### Примечание

Убедитесь, что перевернутый проектор лежит устойчиво.

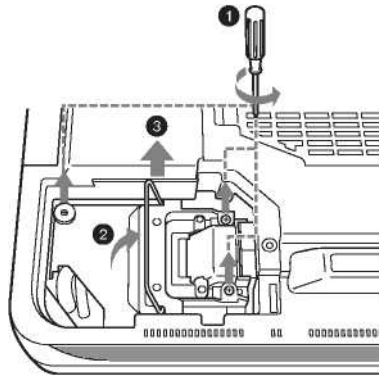
3. Чтобы открыть крышку лампы, сдвиньте ее, предварительно ослабив винт с помощью крестообразной отвертки.



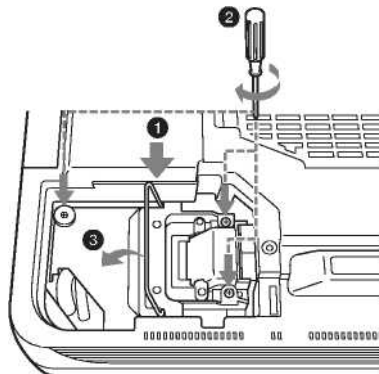
#### Примечание

В целях безопасности не отвинчивайте другие винты.

4. Ослабьте два винта на блоке лампы с помощью крестообразной отвертки.



5. Держась за ручку и сохраняя горизонтальное положение блока лампы, выньте блок вверх.



6. Плотно вставьте новую лампу, чтобы она надежно зафиксировалась. Затяните два винта. Сложите ручку.

**Примечания**

- Следите за тем, чтобы не коснуться стеклянной поверхности лампы.
- Питание проектора не включится, если лампа не закреплена надлежащим образом.
- При креплении лампы соблюдайте осторожность, чтобы не перетянуть винты.

7. Закройте крышку лампы и затяните винт.

**Примечание**

Убедитесь, что крышка лампы надежно закрыта. В противном случае проектор не включится.

8. Переверните проектор в нормальное положение.
9. Подсоедините сетевой шнур питания и включите проектор в дежурный режим.
10. Нажмите следующие кнопки на панели управления в указанной последовательности, делая паузу между нажатиями менее пяти секунд: RESET, ←, →, ENTER.

**Осторожно!**

Не вводите руки во внутреннее пространство для замены лампы и не допускайте попадания туда жидкости или каких-либо предметов **во избежание электрической травмы или воспламенения.**

**Утилизация использованной лампы.**

**Для пользователей в США**

Данное устройство содержит ртуть. При продаже в США утилизация данного устройства подпадает под действие национального законодательства. Для получения информации об утилизации или переработке обратитесь к местным властям или в Альянс электронной промышленности (<http://www.eiae.org>).



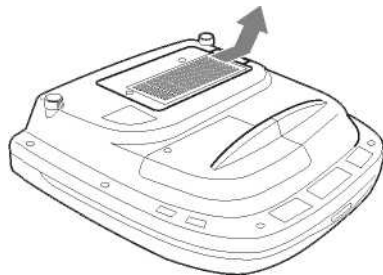
## Чистка воздушного фильтра

Чистку воздушного фильтра необходимо производить при каждой замене лампы.

Удалите все следы пыли снаружи, через вентиляционные отверстия, с помощью пылесоса. Требуемые интервалы чистки воздушного фильтра зависят от окружающих условий и режима эксплуатации проектора.

Когда становится трудно удалять пыль из фильтра с помощью пылесоса, снимите фильтр и вычистите его.

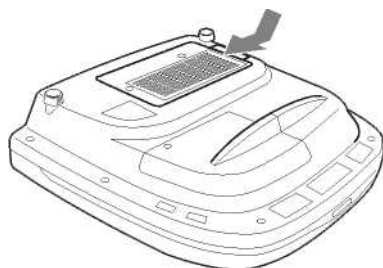
1. Выключите питание проектора и отсоедините шнур питания от электрической сети.
2. Подложите под проектор защитную ткань. Переверните проектор, чтобы получить доступ к его нижней стороне.
3. Сдвиньте крышку воздушного фильтра в направлении стрелки и снимите ее.



4. Выньте воздушный фильтр из-под 6 язычков в крышке.



5. Вычистите воздушный фильтр с помощью пылесоса.
6. Вставьте воздушный фильтр под шесть язычков в крышке, а затем установите крышку фильтра в проектор.




### Примечания

- Если не производить регулярную чистку воздушного фильтра, в нем может накопиться пыль, которая исключит свободное прохождение воздуха. В результате возможно повышение температуры внутри проектора, что, в свою очередь, может привести к нарушению его работы или пожару.
- Если не удастся удалить пыль из воздушного фильтра, замените его новым.
- Убедитесь, что крышка воздушного фильтра надежно закреплена. Питание проектора не включится, если крышка закрыта неплотно.

## Возможные неисправности и их устранение

Если проектор стал работать неправильно, попытайтесь самостоятельно провести диагностику и устранить проблему, используя приведенные ниже инструкции. Если проблема сохраняется, проконсультируйтесь с квалифицированным специалистом фирмы Sony.

### Требования к электропитанию

Признак	Причина и ее устранение
Питание не включено.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Питание проектора было выключено и снова включено кнопкой  через короткий интервал времени. → Прежде чем повторно включать питание проектора, сделайте паузу около 40 секунд.</li> <li>Крышка лампы не закрыта. → Надежно закройте крышку лампы.</li> <li>Крышка воздушного фильтра не закрыта. → Надежно закройте крышку воздушного фильтра.</li> </ul>
Горят два индикатора, LAMP/COVER (Лампа/Крышка) и TEMP/FAN (Температура/Вентилятор).	<ul style="list-style-type: none"> <li>Неисправность в электрической системе. → Проконсультируйтесь с квалифицированным специалистом фирмы Sony.</li> </ul>

### Изображение

Признак	Причина и ее устранение
Изображение отсутствует.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Отсоединен кабель или неверно выполнены соединения. → Проверьте правильность соединений.</li> <li>Неверный выбор входного сигнала. → Правильно выберите источник входного сигнала с помощью кнопки INPUT (Вход).</li> <li>Изображение отключено. → Нажмите кнопку PIC MUTING (Отключение изображения) для отмены функции отключения.</li> <li>В компьютере не установлен режим подачи сигнала на внешний монитор или установлен режим одновременной подачи сигнала на внешний монитор и ЖК-монитор компьютера. → Установите в компьютере режим подачи сигнала <b>только</b> на внешний монитор. → В зависимости от типа вашего компьютера (например, это может быть ноутбук или моноблок с ЖК-дисплеем) может потребоваться переключение в компьютере для подачи сигнала на проектор, осуществляемое нажатием определенных клавиш или путем изменения установок в компьютере. Подробности см. руководство по эксплуатации компьютера.</li> <li>Сигнал подается с компьютера на вход INPUT C. → Проверьте в компьютере установку функции DDC (Цифровой канал данных) (см. раздел «Соединение с компьютером или видеомagneитофоном»).</li> </ul>
На изображении имеется шум.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Шум может быть фоновым; он определяется комбинацией числа точек дискретизации входного изображения и числа элементов ЖК-панели проектора. → Измените структуру выходного сигнала в подключенном к проектору компьютере.</li> </ul>
Изображение при использовании соединителя INPUT C (Вход C) имеет странные цвета.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Неправильная установка в пункте Input-C Signal Sel. (Выбор сигнала на входе C) меню SET SETTING (Выбор установки). → Выберите в пункте Input-C Signal Sel. (Выбор сигнала на входе C) меню SET SETTING (Выбор установки) в соответствии с входным сигналом один из следующих режимов: Computer (Компьютер), Video GBR (Видео GBR) или Component (Компонентный).</li> </ul>
Несмотря на правильный входной сигнал, подаваемый на вход INPUT C, появляется сообщение «Please check INPUT-C setting.» (Пожалуйста, проверьте установку для входа INPUT-C).	<ul style="list-style-type: none"> <li>Неправильная установка в пункте Input-C Signal Sel. (Выбор сигнала на входе C) меню SET SETTING (Выбор установки). → Выберите в пункте Input-C Signal Sel. (Выбор сигнала на входе C) меню SET SETTING (Выбор установки) в соответствии с входным сигналом один из следующих режимов: Computer (Компьютер), Video GBR (Видео GBR) или Component (Компонентный).</li> </ul>
Функция экранного дисплея не действует.	<ul style="list-style-type: none"> <li>В меню MENU SETTING (Настройка меню) сделана установка статуса Off (Выкл.). → Сделайте в меню MENU SETTING (Настройка меню) установку статуса On (Вкл.).</li> </ul>

Признак	Причина и ее устранение
Неверный цветовой баланс.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Неправильная настройка изображения. → Настройте изображение (см. меню PICTURE SETTING (Настройка изображения)).</li> <li>В проекторе установлена неправильная цветовая система. → Сделайте в пункте Color System (Цветовая система) меню SET SETTING (Выбор установки) установку для цветовой системы в соответствии с входным сигналом.</li> </ul>
Изображение слишком темное.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Неправильная настройка контрастности или яркости изображения. → Скорректируйте установку в пункте Contrast (Контрастность) или Brightness (Яркость) меню PICTURE SETTING (Настройка изображения).</li> <li>Лампа перегорела или потеряла яркость. → Замените лампу новой.</li> </ul>
Нечеткое изображение.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Изображение не в фокусе. → Отрегулируйте фокусировку изображения.</li> <li>На объективе образовался конденсат. → Оставьте проектор включенным примерно на два часа.</li> </ul>
Изображение выходит за пределы экрана.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Была нажата кнопка APA (Автоматическое выравнивание по пикселям), хотя изображение имеет черную окантовку. → Спроецируйте на экран полное изображение, а затем нажмите кнопку APA (Автоматическое выравнивание по пикселям). → Отрегулируйте сдвиг изображения в пункте Shift (Сдвиг) меню INPUT SETTING (Настройка входов).</li> </ul>
Изображение мелькает.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Неправильная установка в пункте Dot Phase (Фаза точек) меню INPUT SETTING (Настройка входов). → Отрегулируйте фазу точек в пункте Dot Phase (Фаза точек) меню INPUT SETTING (Настройка входов).</li> </ul>

#### Пульт ДУ

Признак	Причина и ее устранение
Пульт ДУ не работает.	<ul style="list-style-type: none"> <li>В пульте ДУ разряжены батареи. → Замените батареи новыми.</li> </ul>
При нажатии кнопки MENU (Меню) на пульте ДУ меню не отображается.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Селектор PJ/NETWORK (Проектор/Сеть) на пульте ДУ установлен в положение NETWORK (Сеть). → Установите селектор PJ/NETWORK (Проектор/Сеть) в положение PJ (Проектор), а затем нажмите кнопку MENU (Меню).</li> </ul>

#### Индикаторы

Признак	Причина и ее устранение
Мигает индикатор LAMP/COVER (Лампа/Крышка).	<ul style="list-style-type: none"> <li>Не закрыта крышка лампы или крышка воздушного фильтра. → Надежно закройте крышку.</li> </ul>
Горит индикатор LAMP/COVER (Лампа/Крышка).	<ul style="list-style-type: none"> <li>Закончился срок службы лампы. → Замените лампу.</li> <li>Лампа перегрелась. → Подождите 120 секунд до охлаждения лампы, а затем снова включите питание.</li> <li>Неисправность в электрической системе. → Проконсультируйтесь с квалифицированным специалистом фирмы Sony.</li> </ul>
Мигает индикатор TEMP/FAN (Температура/Вентилятор).	<ul style="list-style-type: none"> <li>Неисправен вентилятор. → Проконсультируйтесь с квалифицированным специалистом фирмы Sony.</li> </ul>
Горит индикатор TEMP/FAN (Температура/Вентилятор).	<ul style="list-style-type: none"> <li>Температура внутри проектора слишком высока. → Проверьте, не заблокированы ли чем-либо вентиляционные отверстия.</li> </ul>
Горят два индикатора, LAMP/COVER (Лампа/Крышка) и TEMP/FAN (Температура/Вентилятор).	<ul style="list-style-type: none"> <li>Неисправность в электрической системе. → Проконсультируйтесь с квалифицированным специалистом фирмы Sony.</li> </ul>

## Список сообщений

### Предупреждающие сообщения

В приведенном ниже списке указано значение сообщений, отображаемых на экране.

Сообщение	Значение и рекомендуемое действие
High temp.! Lamp off in 1 min. (Высокая температура! Лампа выключится через 1 минуту).	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Температура внутри проектора слишком высока. → Выключите питание. → Проверьте, не заблокированы ли чем-либо вентиляционные отверстия.</li> </ul>
Frequency is out of range! (Частота вне рабочего диапазона!)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Данный входной сигнал не позволяет сформировать проецируемое изображение, так как его частота лежит вне рабочего диапазона проектора. → Подайте на вход проектора сигнал, частота которого соответствует его рабочему диапазону.</li> <li>• Установленное разрешение для выходного сигнала, поступающего с компьютера, слишком высоко. → Установите для выходного сигнала разрешение, соответствующее формату XGA.</li> </ul>
Please check INPUT-C setting. (Пожалуйста, проверьте установку для входа С.)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• С компьютера на проектор подается RGB-сигнал, в то время как в пункте Input-C Signal Sel. (Выбор сигнала на входе С) меню SET SETTING (Выбор установки) сделана установка Component (Компонентный). → Сделайте правильную установку в пункте Input-C Signal Sel. (Выбор сигнала на входе С).</li> </ul>
Please replace the LAMP. (Пожалуйста, замените лампу.)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Закончился срок службы лампы. → Замените лампу.</li> <li>• Для стирания сообщения выполните следующее → Нажмите любую кнопку на панели управления проектора или на пульте ДУ.</li> <li>• Если после замены лампы это сообщение появляется снова, это означает, что процесс замены лампы выполнен не полностью. → Выполните операции, описанные в пунктах 9 и 10 процедуры (см. раздел «Замена лампы»).</li> </ul>

### Уведомляющие сообщения

В приведенном ниже списке указано значение сообщений, отображаемых на экране.

Сообщение	Значение и рекомендуемое действие
No Input (Входной сигнал отсутствует)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Входной сигнал отсутствует. → Проверьте соединения.</li> </ul>
Неверное действие!	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Вы нажали неверную кнопку. → Нажмите верную кнопку.</li> </ul>

## Прочая информация

### Технические данные

#### Оптические характеристики

Проекционная система	3 ЖК-панели, 1 объектив, система затвора 3 первичных цветов
Панель ЖК-дисплея	1,3-дюймовая TFT ЖК-панель SONY LCD с микролинзовой матрицей, 2 359 296 пикселей (1024 x 768 пикселей x 3)
Объектив	1,3-дюймовый вариообъектив (с моторным приводом), f 50,8 – 64,0 мм/F 1,7 – 2,0 * Объектив в комплект VPL-FX52L не входит.
Лампа	300 Вт
Размер проецируемого изображения	Пределы: 40 – 300 дюймов (по диагонали)
Выходной световой поток, ANSI лм <sup>1)</sup>	6000 лм
Расстояние проекции VPL-FX52 (при установке на полу) (со стандартным объективом)	40 дюймов: 1490 – 1820 мм 60 дюймов: 2280 – 2780 мм 80 дюймов: 3060 3740 мм 100 дюймов: 3850 – 4700 мм 120 дюймов: 4630 – 5660 мм 150 дюймов: 5810 – 7100 мм 180 дюймов: 6980 – 8540 мм 200 дюймов: 7770 – 9500 мм 250 дюймов: 9730 – 11 900 мм 300 дюймов: 11690 – 14 300 мм

ANSI лм – метод измерения светового потока по стандарту ANSI IT7.228 Американского национального института стандартов (ANSI).

#### Электрические характеристики

Цветовая система	Система NTSC3,58/PAL/SECAM/NTSC4,43/PAL-M/PAL-N, переключение автоматическое/ручное
Разрешение	750 твл (горизонтальная четкость) (вход Video) 1024 x 768 точек (вход RGB)
Используемые компьютерные сигналы <sup>1)</sup>	fH: 19 – 92 кГц fH: 48 – 92 Гц (Максимальное разрешение входных сигналов: UXGA 1600 x 1200 fH: 75 кГц, fV: 60 Гц)

1) Устанавливайте разрешение и частоту сигнала в подсоединенном компьютере в допустимых пределах предустановок проектора.

Совместимые видеосигналы	15k RGB 50/60 Гц, Прогрессивный компонентный 50/60 Гц DTV (480/60i, 575/50i, 1,080/ 60i, 480/60P, 575/50P, 1,080/ 50i, 720/60P, 720/50P, 540/ 60P), композитный видеосигнал, Y/C
--------------------------	--

#### Входы/Выходы

INPUT VIDEO (Вход видеосигнала)	VIDEO: Тип BNC Композитный видеосигнал: 1 В (размах) ±2 дБ, синхроимпульсы отрицательные, 75-Ом нагрузка S VIDEO: Y/C mini DIN 4-контактный Y (сигнал яркости): 1 В (размах) ±2 дБ, синхроимпульсы отрицательные, 75-Ом нагрузка C (сигнал цветности): вспышка 0,286 В (размах) ±2 дБ (NTSC) (75-Ом нагрузка); вспышка 0,3 В (размах) ±2 дБ (PAL) (75-Ом нагрузка)
VIDEO OUT (Выход видеосигнала)	VIDEO: Проходной выход, тип BNC Проходной выход для соединителя VIDEO IN S VIDEO: Проходной выход, mini DIN 4-контактный (вилка) Проходной выход для соединителя S VIDEO IN

## VPL-FX52/FX52L

### INPUT A (Вход А)

Аналоговый RGB: HD D-sub 15-контактный (розетка)  
R: 0,7 В (размах)  $\pm 2$  дБ, 75-Ом нагрузка  
G: 0,7 В (размах)  $\pm 2$  дБ, 75-Ом нагрузка  
G с сигналом синхронизации: 1 В (размах)  $\pm 2$  дБ, синхрими-  
пульсы отрицательные (75-Ом нагрузка)  
B: 0,7 В (размах)  $\pm 2$  дБ (75-Ом нагрузка)  
SYNC/HD:

Вход сигнала синхросмеси: 1 – 5 В (размах), высокоомный, полярность положительная/отрицательная

Вход горизонтальной синхронизации: 1 – 5 В (размах), высокоомный, полярность положительная/отрицательная

VD: Вход вертикальной синхронизации: 1-5 В (размах), высокоомный, полярность положительная/ отрицательная

### INPUT B (Вход В)

Цифровой RGB: DVI-D (TM-DS)

### INPUT C (Вход С)

Аналоговый RGB-сигнал/компонентный: 5BNC (розетка)

R/R-Y: 0,7 В (размах)  $\pm 2$  дБ, 75-Ом нагрузка

G: 0,7 В (размах)  $\pm 2$  дБ, 75-Ом нагрузка

G с сигналом синхронизации/Y: 1 В (размах)  $\pm 2$  дБ, синхрими-  
пульсы отрицательные, 75-Ом нагрузка

B/B-Y: 0,7 В (размах)  $\pm 2$  дБ (75-Ом нагрузка)

SYNC/HD: Вход сигнала синхросмеси: 1 – 5 В (размах), высокоомный, полярность положительная/отрицательная

Вход горизонтальной синхронизации: 1 – 5 В (размах), высокоомный, полярность положительная/ отрицательная

VD: Вход вертикальной синхронизации: 1 – 5 В (размах), высокоомный, полярность положительная/отрицательная

MONITOR OUT (Выход для монитора) HD D-sub 15-  
контактный (розетка)

R, G, B: Единичное усиление: 75 Ом

SYNC/HD,VD: 4 В (размах) (без нагрузки), 1 В (размах) (75-  
Ом нагрузка)

\* Цифровой сигнал DIGITAL RGB на соединитель MONITOR OUT  
(Выход для монитора) не поступает.

### TRIG (Запуск)

Гнездо minijack

Питание вкл.: 12 В пост., выходное сопротивление: 4,7 кОм

Питание выкл.: 0 В

### RS-232C

CONTROL S IN (Вход управления)/PLUG IN  
POWER (Питание подключаемого источника)

D-sub 9-контактный (розетка)

Стереогнездо minijack, 5 В (размах), питание при подключе-  
нии: 5 В пост.

### NETWORK (Сеть)

RJ-45: 10BASE-T/100BASE-TX

Стандарты безопасности UL60950, cUL (CSA No.60950), FCC  
класс А, 1С класс А, NEMKO (EN60950), CE (LVD, EMC), C-  
Tick

## **Общие**

### Размеры

VPL-FX52: 480 x 169 x 502 мм (Ш x В x Г) (с выступающими  
частями)

VPL-FX52L: 480 x 169 x 502 мм (Ш x В x Г) (с выступающими  
частями)

### Масса

VPL-FX52: Около 10,5 кг

VPL-FX52L: Около 9,1 кг

### Требования к электропитанию

~100 – 240 В, 4,0 А – 1,6 А, 50/60 Гц

### Потребляемая мощность

Макс. 400 Вт

В дежурном режиме: 7 Вт (когда действует функция работы в  
сети)

### Теплорассеяние

1365 BTU

### Рабочая температура

0° С ... +35° С

### Рабочая влажность

35% – 85% (без конденсата)

### Температура хранения

-20 °С ... 60 °С

### Влажность при хранении

10% – 90%

## **Аксессуары, входящие в комплект**

Пульт дистанционного управления (1)

## Прочая информация

Батарейки размера AA (R6) (2)  
Крышка объектива (1) (только для VPL-FX52 со стандартным объективом)  
Сетевой шнур электропитания (1)  
Воздушный фильтр (для замены) (одна пара фильтров)  
Руководство по эксплуатации  
Руководство по установке для дилеров (CD-ROM) (1)  
Краткое справочное руководство (1)  
Правила техники безопасности (1)  
Ярлык о блокировке при несанкционированном доступе (1)  
Гарантийный талон (1)

*Компания оставляет за собой право вводить изменения в конструкцию и спецификации без уведомления.*

## **Аксессуары, приобретаемые дополнительно**

Проекционная лампа LMP-F300 (для замены)  
Кронштейн для подвески проектора PSS-620  
Сигнальный интерфейсный кабель SIC10 (5 x BNC (вилка)  $\longleftrightarrow$  5x BNC (вилка))  
Проекционный объектив  
Длиннофокусный объектив VPLL-ZM101

F = 2,0  
f = 89 – 133,5 мм  
Ручные режимы фокусировки и масштабирования  
Размер проекционного экрана  
40 – 300 дюймов  
Расстояние проекции  
254,00 см: 6810 – 10 030 мм  
508,00 см: 13 840 – 20 270 мм  
762,00 см: 20 870 – 30 500 мм  
Максимальные габариты  
100 x 100 x 222 мм (W x H x D)  
Масса 1810 г

Объектив с фиксированным фокусным расстоянием VPLL-FM21  
(для просветной проекции (угол оптической оси: 0°))  
F 2,0  
f = 24,5 мм  
Ручная фокусировка  
Размер проекционного экрана  
40 – 300 дюймов  
Расстояние проекции  
254,00 см: 1800 мм  
508,00 см: 3690 мм  
762,00 см: 5580 мм  
Максимальные габариты  
140 x 140 x 233 мм (Ш x В x Г)  
Масса 1850 г

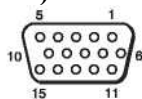
Короткофокусный объектив VPLL-ZM31  
F = 1,9  
f = 41,4 – 45,6 мм  
Ручные режимы фокусировки и масштабирования  
Размер проекционного экрана  
40 – 300 дюймов  
Расстояние проекции  
254,00 см: 3150 – 3300 мм  
508,00 см: 6410 – 6710 мм  
762,00 см: 9680 – 10 120 мм  
Максимальные габариты  
154 x 154 x 252 мм (Ш x В x Г)  
Масса 3140 г

*Некоторые из позиций в ряде стран отсутствуют. Подробности можно выяснить в ближайшем офисе Sony.*

## Назначение контактов соединителей

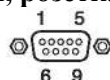
Соединитель INPUT A (Вход А)

Вход RGB (HD D-sub 15-контактный, розетка)



1	R/R-Y	9	Не подсоединен
2	G/Y	10	Земля
3	B/B-Y	11	Земля
4	Земля	12	DDC/SDA
5	Земля	13	HD/C.Sync
6	Земля (R)	14	VD
7	Земля (G)	15	DDC/SCL
8	Земля (B)		

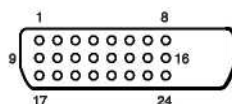
Соединитель RS-232C (D-Sub 9-контактный, розетка)



1	DCD	6	DSR
2	RXDA	7	RTS
3	TXDA	8	CTS
4	DTR	9	RI
5	Земля		

Соединитель INPUT B (Вход B)

Соединитель DVI (DVI-D, розетка)



1	T.M.D.S. Данные 2 -	14	Питание +5 В
2	T.M.D.S. Данные 2 +	15	Земля (обратная для +5 В, горизонтальных и вертикальных синхроимпульсов)
3	T.M.D.S. Данные 2/4 экран	16	Обнаружение горячего соединения
4	T.M.D.S. Данные 4 -	17	T.M.D.S. Данные 0 -
5	T.M.D.S. Данные 4 +	18	T.M.D.S. Данные 0 +
6	Тактовые импульсы DDC	19	T.M.D.S. Данные 0/5 экран
7	DDC Данные	20	T.M.D.S. Данные 5 -
8	Аналоговые вертикальные синхроимпульсы	21	T.M.D.S. Данные 5 +
9	T.M.D.S. Данные 1 -	22	T.M.D.S. Тактовые импульсы экран
10	T.M.D.S. Данные 1 +	23	T.M.D.S. Тактовые импульсы +
11	T.M.D.S. Данные 1/3 экран	24	T.M.D.S. Тактовые импульсы -
12	T.M.D.S. Данные 3 -		
13	T.M.D.S. Данные 3 +		



Прочая информация

## Входные сигналы и функции регулировки/установки

### Меню PICTURE SETTING (Настройка изображения)

Наименование	Входной сигнал			
	Video или S video (Y/C)	Компонентный	Video GBR	Компьютер
Контрастность	●	●	●	●
Яркость	●	●	●	●
Color (Цветовая насыщенность)	● (исключая монохромный сигнал)	●	●	—
Hue (Цветовой тон)	● (Только NTSC 3,58/4,43) (исключая монохромный сигнал)	●	●	—
Sharpness (Резкость)	●	●	●	—
RGB-корректор	—	—	—	●
Black Level Adj. (Уровень черного)	●	●	●	—
Gamma Mode (Гамма-коррекция)	—	—	—	●
Color Temp. (Цветовая температура)	●	●	●	●
DDE	●	● (480/ 60i, 575/ 50i)	● (480/ 60i, 575/ 50i)	—

●: Регулировка/установка возможна

—: Регулировка/установка невозможна

### Меню INPUT SETTING (Настройка входов)

Наименование	Входной сигнал			
	Video или S video (Y/C)	Component (Компонентный)	Video GBR	Computer (Компьютер)
Dot Phase (Фаза точек)	—	—	—	●
H Size	—	● (кроме 15-кГц сигнала)	● (кроме 15-кГц сигнала)	●
Shift (Сдвиг)	—	● (кроме 15-кГц сигнала)	● (кроме 15-кГц сигнала)	●
Scan Conv (Преобразование стандартов развертки)	—	—	—	● (ниже SVGA)
Wide Mode (Широкий формат)	●	●	●	—

●: Регулировка/установка возможна

—: Регулировка/установка невозможна

## Предустановленные сигналы

Номер памяти	Предустановленный сигнал	fH (кГц)	fV (Гц)	Выход сигнала синхронизации	SIZE (Размер)	
1	Video (композитный) 60 Гц	15.734	59.940	H-положит., V-отриц.		
2	Video (композитный) 50 Гц	15.625	50.000	H-положит., V-отриц.		
3	15k RGB/Компонентный 60 Гц	15.734	59.940	Синхроимпульсы в канале G/Y или синхросмесь		
4	15k RGB/Компонентный 50 Гц	15.625	50.000	Синхроимпульсы в канале G/Y или синхросмесь		
5	HDTV (ТВЧ)	33.750	60.000	Синхроимпульсы в канале G		
6*	640 x 350	Режим VGA 1	31.469	70.086	H-положит., V-отриц.	800
7*		VGA VESA 85 Гц	37.861	85.080	H-положит., V-отриц.	832
8	640 x 400	PC-9801 норм.	24.823	56.416	H-отриц., V-отриц.	848
9*		Режим VGA 2	31.469	70.086	H-отриц., V-положит.	800
10*		VGA VESA 85 Гц	37.861	85.080	H-отриц., V-положит.	832
11*	640 x 480	Режим VGA 3	31.469	59.940	H-отриц., V-отриц.	800
12*		Macintosh 13"	35.000	66.667	H-отриц., V-отриц.	864
13*		VGA VESA 72 Гц	37.861	72.809	H-отриц., V-отриц.	832
14*		VGA VESA 75 Гц	37.500	75.000	H-отриц., V-отриц.	840
15*		VGA VESA 85 Гц	43.269	85.008	H-отриц., V-отриц.	832
16*	800 x 600	SVGA VESA 56 Гц	35.156	56.250	H-положит., V-отриц.	1024
17*		SVGA VESA 60 Гц	37.879	60.317	H-положит., V-положит.	1056
18*		SVGA VESA 72 Гц	48.077	72.188	H-положит., V-положит.	1040
19*		SVGA VESA 75 Гц	46.875	75.000	H-положит., V-положит.	1056
20*		SVGA VESA 85 Гц	53.674	85.061	H-положит., V-положит.	1048
21*	832 x 624	Macintosh 16"	49.724	74.550	H-отриц., V-отриц.	1152
22*	1024 x 768	XGA VESA 43 Гц	35.524	86.958	H-положит., V-положит.	1264
23*		XGA VESA 60 Гц	48.363	60.004	H-отриц., V-отриц.	1344
24*		XGA VESA 70 Гц	56.476	69.955	H-отриц., V-отриц.	1328
25*		XGA VESA 75 Гц	60.023	75.029	H-положит., V-положит.	1312
26*		XGA VESA 85 Гц	68.677	84.997	H-положит., V-положит.	1376
27*		1152 x 864	SVGA VESA 70 Гц	63.995	70.019	H-положит., V-положит.
28	SVGA VESA 75 Гц		67.500	75.000	H-положит., V-положит.	1600
29	SVGA VESA 85 Гц		77.487	85.057	H-положит., V-положит.	1568
30*	1152 x 900	Sunmicro LO (низк.)	61.795	65.960	H-отриц., V-отриц.	1504
31		Sunmicro HI (высок.)	71.713	76.047	Синхросмесь	1472
32*	1280 x 960	SVGA VESA 60 Гц	60.000	60.000	H-положит., V-положит.	1800
33		SVGA VESA 75 Гц	75.000	75.000	H-положит., V-положит.	1728
34* <sup>1</sup>	1280 x 1024	SVGA VESA 43 Гц	46.433	86.872	H-положит., V-положит.	1696
35		SGI-5	53.316	50.062	Синхроимпульсы в канале G	1680
36*		SVGA VESA 60 Гц	63.974	60.013	H-положит., V-положит.	1696
37		SVGA VESA 75 Гц	79.976	75.025	H-положит., V-положит.	1688
38		SVGA VESA 85 Гц	91.146	85.024	H-положит., V-положит.	1476
39	1600 x 1200	UXGA VESA 60 Гц	75.000	60.000	H-положит., V-положит.	2160
43	480/60P	480/60P (двойная частота NTSC)	31.470	60.000	Синхроимпульсы в канале G/Y	
44	575/50P	575/50p (двойная частота PAL)	31.250	50.000		
45	1080/50I	1080/50I	28.130	50.000		
47	720/60P	720/60P	45.000	60.000		
48	720/50P	720/50P	37.500	50.000		
50	540/60P	540/60P	33.750	60.000		
52	1400 x 1050	SXGA+	63.981	60.020	H-положит., V-положит.	1688

\* Цифровой вход поддерживается для сигналов, отмеченных звездочкой. Сигналы №№ 6 ... 39, не отмеченные звездочкой, автоматически направляются на выход в соответствии со спецификациями проектора.

### Примечания

- Когда на вход подается сигнал, который отличается от указанных выше, изображение может не воспроизводиться правильно.
- Память под номерами № 22 и 34 относится к чересстрочному сигналу.
- Когда на вход подается сигнал SXGA+, изображение может выйти за пределы экрана. В этом случае подайте на вход сигнал без черной окантовки, отсоедините и снова подсоедините кабель или выберите входной сигнал нажатием кнопки INPUT (Вход).

Прочая информация

**Предупреждение о подсоединении к сети электропитания**

Используйте входящий в комплект шнур электропитания при эксплуатации проектора в вашей стране/вашем регионе. Или используйте шнур электропитания, соответствующий указанным ниже спецификациям.

	США, Канада		Континентальная Европа		Великобритания, Ирландия, Австралия, Новая Зеландия	Япония
Тип вилки	VM0233	290B	YP-12A	COX-07	— <sup>1)</sup>	YP332
Тип розетки	VM0089	386A	YC-13B	COX-02	VM0310B	YC-13
Тип шнура	SJT	SJT	H05VV-F	H05VV-F	N13237/CO-228	VCTF
Номинальное напряжение и ток	10 A/125 В	10 A/125 В	10 A/250 В	10 A/250 В	10 A/250 В	7 A/125 В
Соответствие стандартам безопасности	UL/CSA	UL/CSA	VDE	VDE	VDE	DENAN
Длина шнура (макс.)	4,5 м		—			

<sup>1)</sup> Используйте вилку, рекомендуемую в вашей стране/регионе.



Материал, содержащийся в настоящем Руководстве, включает информацию, являющуюся собственностью Sony Corporation, и предназначен для использования исключительно покупателями оборудования, описанного в данном Руководстве.

Sony Corporation категорически запрещает копирование любой части настоящего Руководства или использование его для иных целей, отличных от эксплуатации или технического обслуживания оборудования, описанного в данном Руководстве, без письменного разрешения Sony Corporation.

# Sony Corporation

---

<http://www.sonybiz.ru>

---

Translation and computer layout by Dr. Oleg Nossov

**VPL-FX52/FX52L**  
2-655-762-11 (1)

© 2005 Sony Corporation  
Translation 27.12.2005